Didžiause Lietuwiszka Agentura

Szipkorczi

Ir Kantoras Bankinis.

RYNKIAWICZIAUS 215 W. Centre Mahanoy C

duodaa Szif- r ant wisokiu u, drucziausiu grejcziausiu. nczesi piningaj visas dalis swie- grejcziause ir ause. Iszduoda towierenes del ka nori sawo lietuwoje kam vesti. Wiskas tejsingaj dirbasi. Tejpos-gi jago kur draugiste rejkałauje pu lku, Juostu, Kepuriu, Karunu ir t. t. taj teg ne o apłajkis preke kas ka kasztuoje.

First National Ba

SUDETAS KAPITOŁAS $1,660,0

Depository of the United States.

Foreign Department kitados wadinosi Max Schan

527 SMITHFIELD STREET, PITTSBURG, PA

Iszsiuntinejame piningus in wisas dales, newe ietas Europoje, kajpo in Rusije, Austrije ir We ankiniu paredku.

Galime iszsiuntineti piningus per telegrafa del iasi in pora adinu welau po atneszimuj tuju pa

Katrie turite padetus musu banke piningus, g ožname karte be dawimo žinios priesz taj.

Muso depozitaj isznesza suwirsz 12 milijonu dol

Parduodame ir perkame užrubežinius pinin ublus, Markes, Guldenus, Koronas, Frankus, K rius ir tt.

Parduodame Lajwokartes in Europa ir adgal — in L sz Lietuwos ant wisu kelu už pigiausia preke, kep upiname praszpartus Suwienitu Waldibu.

Raszikite pas mus wisokiuose liežuwiuose o pr us roda ir kopertus. Adresawokite szitejp:

FIRST NATIONAL B

527 Smithfield St. Pittsburg, P

Linksma bus tawo namuose Jejsu musu Home

Ira tai pujkiausi ir geres mentaj, kokius, tik celes ga duoda daugiau linksmos WARGONAI, ba jie wisaip muzikos pažinties cra wajkas gali ant jis gran stebis ir džiaugsei ir jis ne tas grajja suwirsz 36 wal listo, kuri pridedame jis in to.

HOME MUSIC BAT pa lawinimuj wajka dajus, a inwajriose wiesuose vis apsimoketi per wiena m saw ant kokio laiko u gana i atsiai ir turi nejis un

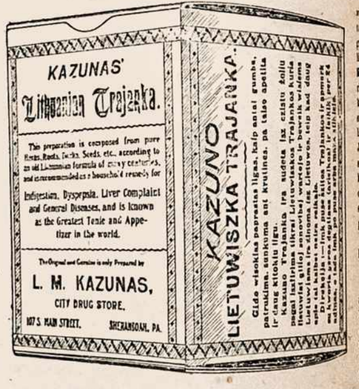
zus, walcus, polkas, polkas-mazurkas, kadrilius, džindžikus, kajpo ir wisos dajnas grajina tejp, jog gal tik keletui geru muzikantu galems t ata jam pažiūr sz to didele linksmibe, kajp ir kožnas, kuris tik girdi jin grajant.

Wolelis, paroditas czia ant pawejkslelio, ira prismajgtas plieninemis atstoj woleliui iszduoda tonus. Jis atkartoja dajnas arba szokius ir sustojimus.

Szis instabus instrumentas KASZTUOJE TIK $6.00. Apdarimas jio ira pujk prisiunsk $1.00 mums ant pasitikejimo, o likusius piningus galesi prisiunsti p mento. AGENTAI DARO GERUS PININGUS. Prisiunsk 2c. marke, o gausi kn prisiunsk $1.00, o aplajkisi Home Music Box'a pirm negu tamistos kalninai tik norestoki tureti, kajp pas tamista pamatis.

Standard mfg. co., 29 Beekman st., P. O. Box 1179, New

Perskajtes Atmi



paczta $1.25 ir 1 us grejt prisiunsta GUEBO—KURA susideda iszdžiejs pepsin r tablets Gum o—Kura No 1. taj ira labaj geri wajstaj Moterims po palaps, ne pstabdo, su prisiuntimu per paczta kasztuoje tik 75c. —SCHLUK'S KRUTINI Szitas preparatas ira isz banditas ir daug žmoniu ira iszsigide isz ligos ... Užtikrinu, kad szitas preparatas praszalins Reumatizma wartojant per ... wartojama sikiu su EXPELLER LINIMENTU praszalins minetas ligas. Prisiunsk $1.50, o bus prisiunsta in trumpa lajka per paczta Adresuok:

L. M. KAZUNAS, Aptiekorius 107 S. MAIN ST. SHENANDOAH, PA.

Paczedinsit sawo pin pirkdami pas mus.

TURIME wisokius pe už puses prekes is a kos, kurie ira bewejk Kaldras kurios buwowo taj dabar parduodam Moteriszkos palerinos puse prekes.

Atminkite jog mes g kožna pirkini arba sugra gal piningus.

Duodam ant bargo d žinstamu, karpetus, pe minas rakandus.

Richard Guinan 201-205 W. Mahanoy C

SKAITIK "SAULE"

And Mackenzie 423 E Reade St

Du-Kart Nedelinis Laikrasztis

SAULE

Ira tai wienatinis laikrasztis, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedelios.

KASZTUOJE ANT METO $2,50.

JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTE TEGUL UŽDEDA TOKI ADRESA:

D. T. BOCZKAUSKAS,

520 & 522 W. SOUTH AI. MAHANOY CITY, PA.

NAUJAS Katalogas Kningu. DRAPANU SZTORAS Antana

THE SEMI-WEEKLY

SAULE--(SUN)

The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of it's kind.

Appearing Every Tuesday and Friday.

Subscription $2.50 per year.

Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the United States.

First Class Advertising Medium. Terms given on application.

No. 19 Mahanoy City, Pa. Diena 7 Kowo (March) 1902 Metas XV

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

— KAINA —

1 Colis wiena karta	50c
1 Colis tris kartus	$1,00
1 Colis ant triju menesiu	$4,00
1 Colis ant meto	$15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas! Dr. RICHTERO wisam swietui žinomas

"ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER.

yra geriausia gyduole nuo

Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.

ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu.

uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas

F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl Street, New York.

Ant ketwirtos Gawenios nedelios

Ewang. pagal szw. Jono pars. 6.

Ana meta nuejo Jezus už Galilejos mares, kuri ira Tibe riados; ir seke jin didi minia, jog regejo ženklus, kuriuos da re ant tu, kurie sirgo. Užejo tada Jezus ant kalno, ir tenai sedejo su sawo mokitineis. O buwo arti Paska, szwente žido diena. Pakeles tada Jezus akis ir iszwides, jog didi minia ateina pas jin, tare Pilipui: Isz kur pirksime duonos, idant tie pawalgitu? O tai sake gundidamas jin: nes pats žinojo, ka turejo dariti. Atsake jam Pilipas: Už du szimtu grasziu nebus gana jiems duonos, idant kiekwienas maž-ka gautu. Tare jam wienas isz jio mokitiniu Andriejus Simono Petro brolis: ira cze wienas waikelis, kurs turi penkias miežiu duonas ir dwi žuwi: bet kas tai ira del tejp daug? Tare tada Jezus: Liepkite žmonems atsisesti. O buwo daug žoles ant wietos. Atsisedo tada wirai, skaitliui tarsi penki tukstanczej. Paeme tada Jezus duonas ir padekawojima padares, iszdalijo sedentiems, tejpo-gi ir isz žuwiu, kiek norejo. O kad priwalge, tare sawo mokitinems: Surinkkite, kurie pasiliko. trupuczius, idant neprażutu. Surinko tada, ir pripile dwileka pintiniu trupucziu isz penkiu miežiu duonu, kurie paliko no tu, kurie walge. Tie tada žmones, iszwide ženkla, kuri Jezus padare, tare: jog tas tikrai ira Pranaszas, kurs ant swieto turejo ateiti. Jezus tada pažines, jog turejo ateiti, idant ji pagautu, ir padaritu ji karaliumi, iszbego wel pats wienas ant kalno.

Kanticzkos! Kanticzkos!

Pargabenome kanticzku łabaj pujkiu su zalatitajs łapajs ir apdarajs załatitajs druczej apdaritos, su maksztelem.

Kasztuoje tiktaj $1·25. Kanticzka priwało ko žas nusipirkti ant atmintes, idant žmogus dirstelejas ant tuju wisu giesmiu atsimintu saw ap brange Tewine api sawo gimtines szali ir api tases bažnites les, kuriose gieda ant metiniu szwencziu pujkes giesmes.

Kanticzka kožnam katalikiszkame name riwało rastis.

Tiktaj $3 in Najorka ir adgał.

Philadelphios ir Readingo geležinkeli pardawines Morczsaus 27-to tikietus in Najorka ir adgalios per Tamaqua ant C. R. R. of N. J. isz sekancziu miestu: Shamokin, Mt. Carmel, Ashland, Shenandoah, Mahanoy City ir kitu staciju pakelije tiktaj už $3 o wajkams tiktaj $2.25. Szitie tikietaj bus ge ir ant kožno trejno ketwerge. Morczians 27-ta, o bus geri ant sugrižimo ant bile kokio trukio panedelije Morczius 31-ma, 1902 Specialiski karaj kurie ejs tiesok in Najorka bus prikalbinti ant trukio kuris aplejs Shmokus ant 5.10 isz rito taja diena, kurie pribus in Najorka ant 10.45 priesz piet Naudokite isz teip pigios prekes wi-i kurie norite atlankit Najorka o ir sawo pažinstamus. t. M. 25

KAS GIRDET?

Kajp "Tewineje" nužwelgeme, taj jau gatawa kninga "Giwenimaj Szwentuju" tiktaj ne tokia, kajp taj isz Tilžes, susidedanti isz szesziu dalu. Ot tejp saw kningele ir gana. – Ir antra kninga Dawatku net 5 tukstanczej(!!).

Oj Diewiti, ar-gi! Ar-gi jau ne galejo no kitokiu kningu pradeti negu no tokiu, ka jau iszturgaus iszeja.

* * *

Strajku anglekasese suwis ne bus. Mitchelis su kompani jomis susitajki, tiktaj da ne ži ne api tikras iszligas. Bet gali suprasti, jog tejp padare, kad bus wiłkas sotus ir ožka cieła, – darbdawej biski pakeli, o darbininkaj nulejdo. Ir geraj – geresni sziaudini sutajka, negu auksini nesutajka.

Ir darbas ejs geraj, net wiskas piszkes, ba stokas angliu ir orderiu kompanijos turi daugibe.

* * *

Labaj pigej.

–Ant pardawimo lietuwiszkas salunas 230 E. Center Str. Shenandoah, Pa. tarp Lehigh Valley ir Readingo dipu, łabaj užejnamu wieta. Paskubinkite ir naudokite isz łajko, ba kas pirmesnis, taj gilukninges nius. Dažinokite ant wietos.

(to 20)

* * *

Jau taj priežodis tajkus. jog:

Kajp gorcziuje.

Jau rodos iszrodi ant pawasario, sztaj isz Utarninko in Sereda daugibe prisnigo, jog net trejnaj ir stritkarej nustojo wajkszczioti. Kad kokios, taj welej bus twanaj ir welej su gajsztis darbuose.

* * *

Cleveland, Ohio. – In gruwo Bildingas 4 Floru aukszcio Cleveland Baking Company in gruwo march 1 diena 11 adina Rite subatoje kur padare łabai daug iszkados, o gruwimo priežastis isz sunkios wogos prilodawimo apie 4 karai maiszu miltu apie szimtas baczku cukraus ir kitokiu wisokiu taworu buwo priloduota 13 žmoniu isz wiso sukolieczijo kuriu randasi neiszgidomu 5 likos ant wietos užmuszti 4 merginos po 18 ir 19 metu senumo ir wiras senas wiena mergina rado 2 morcziaus Miss Maggie Aizer reszta neranda 3 merginu ir wira Miss May Miss Mally Miss Tlase ir Mr. Walker tie da nerasti ten dirbom 3 Lietuwninkai J. N. Shimkus J. S. Samolis ir Czalis Migline. Diewo loska Lietuwninkam pasitaiki ta diena ne dirpti ir likom wisi sweiki

J. N. Shimkus,
69 Hill Str., Cleveland, Ohio.

KA DARIT

Turime žmonelu praszimo iszkłausiti ir parduoti "Linksma Wałanda" už. **$1.00.**

Paskireme da 1.000 kningu dwieju metu "Links. Wał." 1899 ir 1900. Tegul žmonelej swejki skajto. Bus taj paskutinis terminas. Jagu turetume wietos inwales, taj łajkitume, ba taj turi ne maža werte tosios kningos, o turime wieta padariti del dideles kningos kadabar spaudžeme po wardu "Križiokaj" o kuri ne mažaj wietos užims ba wiena kninga susides isz 6 tomu, taj ir ne ma žaj wietos užims, usz tat priwersti esame "Linksma Wałanda" pigej parduoti.

Geriause pirkt arielka isz dirbtuwes. Už czedinsit uždarbi kurie kiti turi. The Hayner Distilling Co., isz Dayton, Ohio ira dirbejeis, kurie parduoda 4 dideles kwortas už $3.20 ir užmoka už ekspresa. Perskajtiki ...

Reikaluose Wyskupo Valancziaus Jubilejo.

Mateme "Sauleje" paminejima, kad p. Baczkauckas gauna gromatas su klausinejimu apie mineta jubileji; taj reik pripažint, kad toki klausinejimai remesi ant tikro pamato ir ira teisingi!

Aukos buwo renkamos ant Parižiaus parodos, ant kankitiniu, ant Lettimores skerdines, Tewines Miletoju draugistes, ir potejsibei buwo sawame wis czese pagarsinta kas reikiama, arba ka weiksime, gana piningu arba neužtenka ir t.t. bet aukos rinktos no wisuomenes ant garbingo žmogaus jubilejaus buk del pagelbos isz busencziu kningu procento be simokinancziai jaunumenei, tartum kajp wandenije burbułas pragaiszo, nutilo ir po ceremonijos.

Diewuleli mielas, juk sudejome kuningai ir wisi geros mislies lietuwej wirszaus pora tukstancziu doleriu, rodžios ant drukawojimo bent kningu gerokai galetu užtekti ir kas sutais piningais ir drukawojimu pasidare? Jau dekui Diewui netos ar nebus tik czesono to užmanimo, galima buwo suraszti wisi rasztai! galop užmanitojai jaigu buwo su tuszcziomis rankomis, neturejo wiskupo W. rasztai, tai kokiam [illegible] das kaisti kad wowerele da žalioje girelei, ir nežine kurioje?! Kam rejkejo žmones suwilioti prižadant darba weikti? Ar-gi butume dawe pininigus kad butu ne žinoje jog ant ilgo jieszmo peczianka kempa!

Jau bewejk iszsipildo praneszinejimai per "Lietuwi" buwusi pagarsinti, kad tai jubilejus garbingas ne wiskupui Valancziui bet kam kitam. Argi isztikruju žmones galejo tejp greitai susimislint kad tai daresi czion tik kokia sztuka? Ar-gi tai mus garsus darbininkai ant lietuwiszkos dirwos teip žemai galetu sawe pastumeti, kad paskui tik kiti iszjuoktu? Diewuleli Szwentos sergek mus no to!!!

Gerai komitetas wienas ir užmanitojas kun. Milukas iszważewo in Szwaicarija, tai pa siliko kiti komitetai, ar tai negali ta darba judint? juk kun. Milukas piningus neisznesze, jie stowi pas kasieriu p. Stagara, kad tas majantko neturi atsakanczio, tai ira parancznikas p. Radžewiczius, prezidentas kun. Abromaitis, apiekunai kasos, na ir wisi turbut už simirszo.....

Ant nelaimes tuomi tarpu persiskire Susiwienijimas L. A. pasidare du Susiwienijimai, jaigu butu kasa paemes Tautiszkas Susiwienijimas tai mislitume, kad kartais subrokawus piningu ant posmertiniu, arba iszleidimui organo "Tewines" pasižiczijo Susiwienijimas Lietuwiu Rimo kataliku isz kasas jubilejaus, ir žinoma da szeip ar tejp mislitumem; bet dabar kaip matau isz pagarsinimo "Tewineje" kad Susiwienijimas Lietuwiu Rimo kataliku sawo kasoje piningu turi, na tai žiczitie nereikejo, ir kodel nieko jubilejui nedrukuoja?

Suprantama, czion ne wieno reikalas, bet wisuomenes, ale ir wisa aukawusi wisuomene in szita dalika žiuri ir kłausia *kodel nieko nejirdet?*

Mes nuoszolei komiteto giwendami, nežinome maža ka nors kur ir drukuoja, bet wertelu kas nors pagorsint, ar dabar drukuojama kokia kninga ar mažu kada toliaus drukuosis.

Mes isztikro norime ka nors apie tai drukawojima jubilejaus kningu iszgirsti — ak mu set ir p. Baczkauckas prigulite prie komiteto, tai nors jus bukit tejp geri pagarsinkite, ka placziaus apie tais kningas ir aukas! ar mažu suwisai nieko nedrukuos? Ak jaigu nedrukuos mes žmones dawe piningus ne ka darisime, prowotis neisime, bet žinot tik noriu ne tik wienas asz bet daugumas. Aukauti piningus kada žmones pradejo, mateme kad ir mus guodotini kuningai kožnas wis dawe, Guod kun. Pautienius net 50 dol., na tai siki ir mus prabasztis apie tai kajp tik už simine, tuojaus 1 dol. dawiau be atsakimo, ir macziau "Tewinei" pagarsinta kad wisus kasierius p. Stagaras gražiai prieme, na ir wiskas žiurint gražiai buwo taj-gi dabar jau per meta laiko, norime kad tas darbas pažadetas ant kurio aukawau piningus ir prasidetu, o isz geru rasztu garbingo wiskupo pasinaudos jo atminciai mus žmoneliai, ir bus ma žu nauda besimokinancziai jaunumenei. Susimildami tik pradekite!

Ponas Baczkauckas busite tejp geri praszau nenumeskite szi rasztelj in gurba, nes czion sibe, tai mes nors gal per jus iszgirsime tejp arba kitajp.

Szirdingai laukentis spaudimo tu kningu Aukautojas.

ISZ WISU SZALIU.

Prawoslawija Mandžiuroje.

Del Mandžiurijos begancze me mete tapsia uždeta wiskupiste prawoslawiszka su sodiba Pekine ir klioszto rius prawoslawinis wiename isz miestu Mandžiurijos. Ant budawojimo to klioszto rius lik osi pas kirta jau no waldžios 50.000 rubliu.

Ira tai žinia swarbi, nes reiszke, jog Rossije ne mislije trauktis isz Mandžiurijos, nors kitos wieszpatistes stengesi, idant Rosije sugražintu Kinams taja prowincije, bet sunku iszguti meszka isz ten in kur ji insiskwerbe.

TRUMPI TELEGRAMAJ.

Mt. Pleasant, Pa. Mch 5 – Tris majnerej dirbdami Standard Kasikłoj likos užmuszti, lajke isztraukimo in wirszu, wienas isz jiu negaledamas su silajkit pagriebe kita o antras treczia ir isz tos priežasties wisi tris nusirito no kejdžo puldami žemin ant smert.

Didelis szturmas wieszpatawo mieste Monterey, Mexico pridirbdamas bledes ant $5.000.000.

§ Wilkes-Barre, Pa. Locka wanos pawiete badaj nustos 20 kasikłu D. L. & W. kompanijos.

§ Barcelona, Iszpanije. Daugelis strajkieriu likos užszautajs, už emima dalibumo strajke ir žudinstose.

§ Bellevernon, Pa. Kasikłos Catsburg užsidege per eksplozije, per ka wos tris szimtaj anglekasiu iszsigialbejo no smert.

Reikalingi keturi geri kriauczej – kostumerski adresawokite: Mr. Wm. Miniewicz, 111 South Main, St. Shenandoah, Pa.

Isz Rosijos, Lietuwos ir Lenkijos.

Žudinsta.

Iglaukoje, Starapoles paw. Suwalku gub. kajmuoczej: Karalus Žiwelis, Juozas Spudis, Jonas Nawikas, Antanas Kandersa ir Karalus Kazimerskas užmuszi widurdienije Mateusza Baswinku, 27 met senumo.

Stajga smertis.

Prierasluje, Suwalku paw. numire stajga smerte ka-ijerius kasos paczedumo- skolinanczios Karolus Gano, 77 metu senumo.

Ugnies.

Łankuniszkeje Naum. paw. sudegi grincze Juozo Ižganai czio; Akatnoje, Starapoles paw. sudege małunas Jono Matułajczio.

Wandruose, Kalwa, paw. sudege dwi triobos Ehateuszo Babiso.

ISZ SUWALKU GUB.

Kalwarijos paw., Suw. gub. (Lenkistes apasztalai.) Rumboniu dware giwena lenkiszkas, „akatistas" Wolff-Wiszniewskis, kuris, tiesog, gali sakit, serga *„delirum polonicum"* Seinu wiskupui Baranauckui lankant sawo diecezija 1899 m. Rumboniu klebonijoje perstate jis wiskupuj wisus jaunus kuningus Seinu wiskupistes [illegible] sibe, tai mes nors gal per jus iszgirsime tejp arba kitajp.

Szirdingai laukentis spaudimo tu kningu Aukautojas.

ISZ WISU SZALIU.

Prawoslawija Mandžiuroje.

Del Mandžiurijos begancze me mete tapsia uždeta wiskupiste prawoslawiszka su sodiba Pekine ir klioszto rius prawoslawinis wiename isz miestu Mandžiurijos. Ant budawojimo to klioszto rius lik osi pas kirta jau no waldžios 50.000 rubliu.

Ira tai žinia swarbi, nes reiszke, jog Rossije ne mislije trauktis isz Mandžiurijos, nors kitos wieszpatistes stengesi, idant Rosije sugražintu Kinams taja prowincije, bet sunku iszguti meszka isz ten in kur ji insiskwerbe.

TRUMPI TELEGRAMAJ.

Mt. Pleasant, Pa. Mch 5 – Tris majnerej dirbdami Standard Kasikłoj likos užmuszti, lajke isztraukimo in wirszu, wienas isz jiu negaledamas su silajkit pagriebe kita o antras treczia ir isz tos priežasties wisi tris nusirito no kejdžo puldami žemin ant smert.

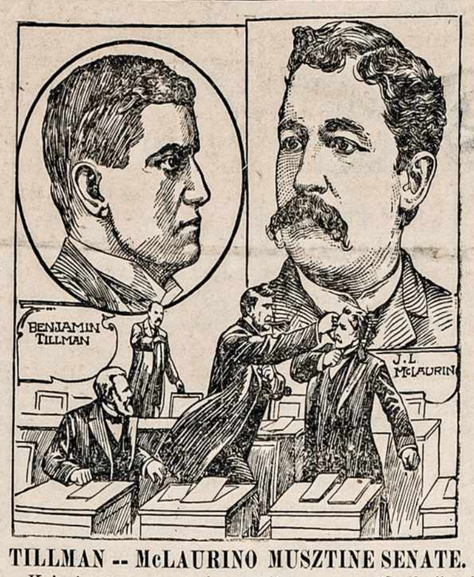
Didelis szturmas wieszpatawo mieste Monterey, Mexico pridirbdamas bledes ant $5.000.000.

§ Wilkes-Barre, Pa. Locka wanos pawiete badaj nustos 20 kasikłu D. L. & W. kompanijos.

§ Barcelona, Iszpanije. Daugelis strajkieriu likos užszautajs, už emima dalibumo strajke ir žudinstose.

§ Bellevernon, Pa. Kasikłos Catsburg užsidege per eksplozije, per ka wos tris szimtaj anglekasiu iszsigialbejo no smert.

Reikalingi keturi geri kriauczej – kostumerski adresawokite: Mr. Wm. Miniewicz, 111 South Main, St. Shenandoah, Pa.



TILLMAN -- McLAURINO MUSZTINE SENATE.

Kaip jau buwo apraszita praejtam numere "Saules" apie musztine dwieju senatoriu isz South Carolinos, taj abudu tieje pesztukaj likos geraj nubausti per prezidenta ir badaj wienas isz juju likos no dinsto praszalintas.

tas židas suważinejo". — „Sustatau tuojaus protokola, *ty swolacz*"! — eme rekt žemsargis ant žido, ir iszsiemes popiergali, raszo; tik nieks nežino, ka jis raszo.

— Nu, jau dabar jus nereikia — asz wienas apdirbsiu. Eikit sau namon! — pasake jis, antgalo, žmonems, ir susiwiniojes popiergali, insidejo in kiszeniu. Ir židui liepe ważiuot, o pats užsisedo ant krasz to wežimo ir ważuoja. Nuważiawo in miesta, užważiuoja grinczia ir pragere ta pre... la. Žinoma, ne be to kad ir in sauja nebutu židelis ingniaužes — toki žemsargiai moka prisiszneket.

O tai žmonai neužilgo kuniga weda. Parwede kuniga; kunigas mato, kad žmona labai blogai iszrodo — liepe parwest ir giditoja. Giditojas tuojau surasze apdukcija; turbut ta žida padawe po sudu.

Tai matot, broliai, kokia pas mus tejsibe: pripilk degtines gerkle žemsargiui, tai gali ir žmogu užmuszt!

Ir dainuot esa užginta! *Naumiesczio* giwentojej abelniai eina už miesto pasiwaikszczioti. Toj wietoj susitare kele tas gudams, ir kaip tik wakare iszgirsta dainuojant tuoj at bega žemskiai iszwajkiti; jeigu kas prieszinas, weda in be lange, — mat wirszininko Gorielowo teip paliepta.

Išgama-mokintojas. *Wirbalij* (Wilkaw. p.) jau keli me tai ira wiresniuoju mokintoju Lapinskas. Tai jau pragarsejes platintojas maskolistes. Dabar kiekwienoj lietuwiu mokikloj Suw. gub. išguldoma du kartu per sanwaite ir lietuwiszka kalba. tik žinoma, isz knigu spausdintu maskoliszkomis raidemis. Wirbalio Lapinskas per tas 2 adiai mokina waikus giedot maskoliszkai *Boze caria chrani.* Beje, Lapinskas stengiasi wisokiais budais iszest kita Wirbalio mokintoja Witkaucka, dora žmogu: jis raszes skundus, kad Witkauckas skaitas prieszingas waldžei knigas ir lietuwiszkus laikraszczius.

Rinkimai.

Waitkabaliu walszczius (Wilkaw. p.) 28 d. lapkriczio rinko waita Iszrinko waita. Kaz. Maczulska isz Waitkabaliu o Juoza Majaucka jio pagelbiniku. Labai gerus wirus iszrinko.

Nekurie gana norejo but wajtu ir dideles „magariczias" žadejo, bet ju nerinko ir gana Sako, mes galim už sawo iszsigert.

Uzpuole pleszikai wieno žmogeli, ważiawusi isz *Senapiles* nuo prekimeczio szw. Mikolo. Weżesi nusipirkes kelis maiszus rugiu ir wedesi karwe prie weżimo prisiriszes. Atważiawus in Winczius, 8 walandoj wakare, užpuole ant jo tris wirai, jo weżima apwerte in griowi ir pareikalawo, kad duotu jiem rubli ant sznapso. Negawe rubliaus pradejo žmogu muszti geležinem lazdom. Žmogus pabego, palikes sawo turta ir paczia raukose pleszikus. Žmogaus neteke, eme duok pinigus, nes užmuszim ir gana. Ta žmonele sako: neturim pirkom karwe, rugiu, wisus piningus prapirkom, daugiau neturiu, kaip 10 kap. ir jei norit, imkit". Paeme 10 kap ir eme griozti po jos kiszenius, jieszkodami piningu, bet piningu, daugiau nerado. Nieko nepelne, iszsitrauke maisza rugiu isz po weżimo ir sau toliau nuejo. Tie pleszikai buwo: W. ir N. isz Winczius ir U. isz Selenos Budos.

KUR BUNA.

Mano Szwogeris Wiktoras Szwentis Kaunogub Reseinio paw. Szimkaicziu kaimo Szilisninku praszau maloningai daneszite ant szito adreso:

Mr. Tadeuszas Twerkus
5202 Sherman Str. Chicago Ill

Antanas Szimkewiczius, paejna isz Kaunogub. Resejniu pawieta Kaltinienu Mieste li, pirma Luwo Mahanoy City, o dabar nažinau kur ira teipos-gi Alexandras Juszkewiczius, Kauno guber. parap. Ritwos, pirma giweno Pittsburge, o dabar nežinau kur ira. Praszau mełoningaj atsiszaukti ant adriso.

Mr. Frank Bordowski,
Box 206 Catlin, Ill.

Juozas Skrinskas, 5 ir puses pedu augszcio, pakirptaj usejs, balto wejdo, biski plikas, 38 metu senumo, turi Lietuwoje paczia ir wajkus, 3 metaj Amerike- nuolatos szneka api Lietuwa ir kajp jiojo piningaj lietuwoje dingo, o tankej szniekedamas minawoje „po perkunu.

Kas danesz taj žemiau pasiraszes gaus 10 dol. nagrados adresawokite:

Mr. J. Andzulis
35 W. Sekond Str. 30 num.
S. Boston, Mass.

Mano tewelej, Tamoszus Stolina ir mama abudu iez Suw. gub. Kalw. paw. Simno gmi Mergałaukio kajmo, 18 metu Amerike, duo kite žinia ant adreso:

Mr. Ant. Stolina, [07 01]
618 Luzerne Ave. Pittston, Pa.

Mano brolis, Mateuszas Sidorewiczius, isz Suwalku gub. prienu parap. Chlebiszkiu gmi tegul maloningaj atsiszauke ant adreso:

Mr. Lauranti Sider, (16)
Primero Mine, Supris, Colo

Mano wiras, Stasis Kwajnauckas, Suwalku guber. Prienu parar. Dumiksziu kajmo, biski raupuotas 5½ pedu augszcio, kas api jin žino, tegul maloningaj danesza ant adreso:

Mrs. Magge Kwainowski,
206 Ann Str. Homestead, Pa.
[07 01]

Jurgis Kalinauckas, 1 metas Amer. pribubo isz Scottland, su sawo familije tegul atsiszauke ant adreso.

Mr Jonas Walukas,
101 So. Peach All. Shenandoah, Pa.

Pajeszkau sawo prieteleus Ignota Klimawiczeus isz kaimo Dubiszkiu parap. Ketur wałaku swarbem rejkale. Tegul grejtaj atsiszauke per laiszka pas,

A. Dickauska. [17 01]
1835 Cedar Str. Philadelphia, Pa.

ATSAKIMAJ.

J. Bud.....isz Sunderland, Mass. Mes i zsiunteme in wiena pakeli wisas tris kningas taj kaip ga'i buti jog tiktaj dwi kningas gawaj? To ne suprantame.

Jos. Amb.. ....isz Gilbertono, O ar tamistuj toli in Mahancju ir kninga nusipirkti?

Jg. Kun.....isz Lost Creek. Juk Tamista praejta meta gawaj wisus numerus lig Naujjam metuj. Ant szio meto ne galime siunsti.

Jan. Kl.....isz Scranton. Jagu esi teip pui kus žmogus, tai muso skriaudos ne noresi. Mes cienos ne paskirete.

W. B. isz Pittsburgh, Pa. Toj kningawa nasi „Priejgiauses mokslas kalbos". Kasztuoje 1 dol.

Jago norite czistos arielkos tiesog isz dirbtuwes, raszikit pas The Hayner Distilling Co., Dayton, Ohio, kurie parduoda 4 kwortas Haynerio 7 metu senumo Sense Rugines už $3.20 ir užmoka už ekspressa.

J. A. Mandura

135 S. MAIN ST.—SHENANDOAH, PA

Didžiause ir Pigiause Fabrika

Cigaru : ir : Paperosu

— TEJPOS-GI —

Parduoda wisokias maldakninges ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tiktaj del sztorninku ir perloriams. Gromatas ir orderius galite pas mane raszit norints kokiam lieżuwi.

Geriausia užejga del darbininku pas:

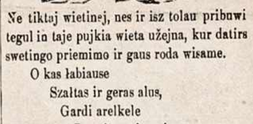
B. RAGAŽINSKA,
Gilbertone, Pa.

Ne tiktaj wietinej, nes ir isz tolau pribuwi tegul in taje pujkia wieta užejna, kur datirs swetingo priemimo ir gans roda wisame.

O kas łabiause
Szaltas ir geras alus,
Gardi arelkele
Ir pujkus cigaraj.

Pas sawa, pas sawa ir da pas gera ir tejsinga.

PUJKUS ARKLEJ
—IR RIGINAJ PAS—



B. RAGAZINSKA,
Gilbertone, Pa.

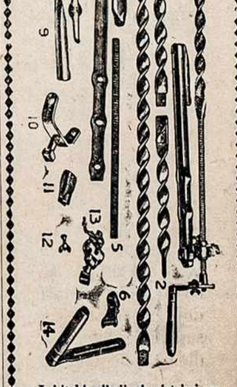
Arklej, karetos sztant ir wisiem nori pritarnauti katrie nori in kur nuwažuoti. ITLA 91

GARSINGOS KALIFORNIJOS GIDUOLES

Parduodame ir siuncziame in wisas dalis Amerikos nuo wisokiu užsisenejusiu ligu. Raszidami gromatas indekit už 2¢ marke del atsakimo. Tejpo-gi turime Kalifornijos giduoliu del auginimo plauku ir no slinkimo plauku, no plaiaiskanu ir no papuoczku.

W. K. SZEMBORSKIS.
44 Wililam St. New Britain, Conn.

NO $5 IGI $40
MAJNINES MASZINOS



Ir kitoki rejkalingi prietajsaj randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pristatom kožna daleli maszinos norints kokio padirbimo.

Parduodame pikes, adatas, drtlus, skreperius, skwibsus, knatus, popiera ir t. t. Parduodam PECZIUS o ir senus patajsom.

W. MORGAN,
16 N. Main Mahanoy City, Pa

GYDYKIS NAMIE! ...namas kokia liga, tai jumi

NERVITA PIGUŁKOS.
SUGRAŻINA SWEJKATA, NUSILPNEJIMAS IR PRAŻUDIMAS WIRISZKUMO.
...jimą, prażudima sekłos, prаž... ...isas ligas saużagist...

KRIŻIOK...

Istoriszkas apraszimas per Henryka Sinkewicziu.

IŻGULDE ANT LIETUWISZKO

JONAS B. SMELSTERIS.

Tai tures, noredamas dawesti,jog teisibia sako, parode su ranka stowinczes po egle dwi karnines kaszeles. Zbiszkus wei zejo ant jio gan' neużtikinczei, kadangi żmogus nepażinstamas ne iszweizejo ant pażiuros doru, o priegtam kalba jio, nors len kiszka, iszrodinejo, jog paejtes buwo isz tolimu szaliu. Ne no rejo wienok atsakiti jiam pagelbos ir liepe sestis drauge su jio "skriniomis", kurios pasirode stebetinai lengwoms, ant arklio padowanoto per Agnia ir joti drauge su Czeku.

— Tepadaugina Diewas tawo paweikimus apszczei — garbus karżigi — tare nepażinstamas. O matidamas jauno ka. reiwio weida dadawe pusbalsiu: — Tejp–pat ir tawo plaukus ant barzdos.

Per nekoki laika jojo greta su Gliawu tiledamas, kadangi wejas puczentis isz priszakio użeminejo kwapa ir ne daliaidinejo kalbeti, o giria garsei osze, kada pagaliaus truputi nutiko, Zbiszkus girdejo sekanti pasikalbejima nepażinstamo su Czeku:

— Ne ginu asz taw — kalbejo Gliawas — jog tu buwai Rime, bet wienok iszweizi ant walkatos girtuoklio.

— Jaigu krikszczioniu esi saugokis paneszei kalbeti, idant ne prażuditum ant amżiu amżinuju sawo duszios — atsake nepażinstamas. — Tu–gi sakai szeip ant żmogaus, kuris praejtas Welikas drauge su Szwentu Tewu walge szutintus kiauszinius. Ne kalbek man ant tokio szalczio apie alu, negut apie szildinta, o jai kur turi prie sawes buteli su winu, tai duok man du, ar tris gurksznius patraukti, o asz taw "czisz cziaus muku" atliaisiu.

— Ne esi iszszwentintu, patsai apie tai sakei, kaip–gi gali apteikineti żmones atlaidais ir tuom sutrumpineti czisz cziaus mukas anuju?

— Iszszwentintu ne esmiu, tas teisibe, bet galwa turiu praskusta, o apart to relikwijes szwentas ważioju.

— Ar tosia karninesia kaszesia? — tare iszjuokenczei Czekas.

— O, jaigu jius ta wiska matitumete, kas jiosia talpina si, tai ne tik jus wisi, bet ir wisos puszis su aglemis ir wisi girios żweris pultu ant weido priesz jiuos.

Czekas–gi wienok ne buwo lengwatikiu, o iszmintingu żmogum ne intikejo żodżiams nepażinstamo, o tik żwilgtelejas nużiurinejenczei ant jio tare:

— Wisi ne tik żmones, bet ir żweris ir negiwi sutwerimai pultu priesz jias, o wienok bestijos wilkai matomai nesibaimino, jaigu arkli neszanti jiaisias, suede.

— Suede, bet uż tat wisi pusiau truko. Wiena pats sawo locnom akimis maczeu gulinti isztisa pusiau trukusi. Jai turi wino, tai duok, nes nors wejas apsimalszino, bet szaltis mane kraczia......brrru!

Czekas wienok ne dawe jiam wino ir welei jojo tiledami, net prekejas szwentu daiktu, nesulaukes atsiliepimo sawo san draugo, patsai pradejo klaustis:

— In kur–gi jojete?

— Nes turiu joti. Pramigsiu kur sziene stojnioj', o ritoje gal tas maldingas kareiwis padowanos man arkli, tai josiu toliaus.

— Isz kur–gi esi?

— Isz po prusiniu ponu isz po Malborgo.

Iżgirdes sziuos żodżius Zbiszkus atsigriżo in nepażinstama ir pamojo in jin su ranka, idant prisiartintu.

— Isz po Malborgo esi? — tare in prisiartinanti prie jio nepażinstama. — Rasi, ir joji isz ten.

— Isz po Malborgo! — atsake szis.

— Bet gal ne Wokietis, jaigu lenkiszkai gerai szneki. Kajp wadiniesi?

— Esmiu Wokiecziu! o wadinuosiu Sanderus, jiusu tar me kalbu, nes Torune gimeu ir augau, kur wisi teip kalba. Weliaus giwenau Malborge, bet ten ir teip–pat. We, kad ir patis zokoninkai "Krizżiaus" jiusu kalba supranta.

— O senei jau isz Malborgo?

— Buwau, pone, Szwentoj' żemeje, potam Kostantinopi lej ir Rime, isz kur per Prancuzija pargriżau Malborgan; isz Malborgo iszkeliawau su szwentom relikwijoms in Mozowija platindamas jias tarp krikszczioniu, o kurias maldingi żmones geistantie iżganimo duszios perka.

— Ar Plocke buwai? O gal ir Warszawa matei?

— Buwau, pone, asz ir czia ir czia. Tegu Wieszpats Diewas duoda sweikata abiems kuningajksztienems. Ne weltu kuningajksztienia Aleksandra Zemawitienia pat's prusiszki ponai guodoje, nes tai pilna szwentenibes poni, nors ir kuningajksztiene Ona Janusziene neblogesne.

— Matei Warszawoje dwara kuningajksztiszka?

— Ne użtikau jio Warszawoje, o tik Ciekanawe, kur buwau per kuningajkszti ir su jio gar be motere, kaipo Diewo tarnas swetingai priimtas ir gausei apdowanotas. Bet ir asz uż tat palikau jiems szwentus rikus, kurie palaima Diewo ant ju turi użtraukti!

Zbiszkus norejo paklausti apie Danusia, bet susiprates tuojaus jog ne pritinka priesz swetima nepażinstama żmogu su pasitikejimo iszreikszti ta wiska, ka szirdije neszioje, o da kuris nużiuremai iszrodo, kuris gal esa prastu prigawiku ir isznaudotojum lengwatikiu żmoniu. Todel po walandai tilejimo tare:

— Kokius–gi tai szwentus daiktus ważioji?

— Ważioju ir atlaidus ir relikwijes, kurie tai atlaidai esti wisoki: esa wisiszki ir ant triju szimtu, ir ant dwieju szim tu ir ant mażiau, pigesni, idant ir żmones beturcziai galetu jiuos nusipirkti ir ingiti, o tokiu budu cziszcziaus kanczias po mirtei saw sutrumpinti. Bet ne manikite, pone, idant asz pinin gus apleikitus uż tat saw pasilaikineczeu..... Szmotelis juodos duonos ir gurksznis wandens — sztai kas del manes — o wislab, ka surenku siuncziu in Rima, arba patsai weżu, idant su laiku ant naujos kares su pagonais surinkti. Walkiojesi po swieta, poteisibei, daug apgawiku, kurie neteisiu budu isznau doje żmones ir teisingai szwentas Tewas prisake wiskupams susekineti tokius niekszus, bet ir man perdetinis surażiszkas didelia neteisingistia ir skriauda padarias — kadangi mano paliudijimo spaudele esti teisinga; apżwelgkite, pone, mano peczetis — waszka ir patis pasakisite jog geros.

— O ka–gi perdetinis Surażiaus?

— Ok, pone! Tegul jau jin Diewas sudije ir asz noriu, idant tejp butu, jog neteisingai manau, kad esa biediewiszku mokslu Wilefo użkrestas, bet teip ira. Jojete in Surażiu, kaip dasiżinojau no jius' pakaliko, tai weliju asz geriau jiam nesirodinti, idant jin da prie didesnio nusidejimo ne pastumti ir ne daliaisti jiam pliowoti asz szwentu daiktu.

— Tai tas wiskas reiszke, nedaug kalbant, jog tawe pa laiko uż apgawika ir isznaudotoju lengwatikiu żmoniu.

— Jai tik tai jis ant manes plustu ir persekiotu, dowanoczeu jiam del meiles artimo, kaip ir padariu, bet jis piktai kalbejo apie mano Szwentus rikus, uż ka, ko ne duok Diewe, prakiaiktu ant amżiu pasiliks, be jokios pagelbos.

— Kokius–gi tu turi "Szwentus rikus"?

— Tokius, kad ir kalbeti apie jiuos su kepure ant galwos newale, bet t o sikiu, turedamas iwairius gatawus atlaidus, duodu jiums, pone, daliaidima ne nuimineti gopturio no galwos, nes pusto ir wejas szaltas. Uż tat pirksite ka sustoja ant pasiganimo ir tas sudildins nuodemia. Ko asz tikrai ne żinau! Turiu kanopoli asilelio, ant kurjo jojo Szwencziausioji Marije su sawo Kudikeliu isz Betleemo in Egipta, o kuris li. kos atrastas prie piramidu*). Karalis Aragonijos dawinejo man uż jin penkesdeszimts dukatu grinu auksu. Turiu plunks na isz sparno Szwento Arkaniolo Gabrieliaus, kuria jis laike Apreiszkimo pametes; turiu dwi galwas putpeleliu, kurioms Diewas maitines Izraelitus esanczius pustineje, turiu alieju ku reme persekiotojei krikszczioniu spirgino Szwenta Jona ir laipta isz lipines (kopeczіu) apie kuria sapnowosi Jokubui; teiposgi turiu aszaru Marijos Egipcijonkos ir biskeli rudies no raktu szwento Petro. Bet wisko, wisko ir iszsakiti ne galiu, delto, jog perszalau, o tawo pakalikas, pone, ne norejo man duoti wino, o antra, jog lig wakarui apsakimo ne pabaig czeu.

— Dides tai relikwijos, jaigu teisingos! — tare Zbiszkus.

— Jai tik teisingos?! Imki, pone, ragotinia isz ranku pakaliko ir atkiszki jia, nes pikta dwasia netoli, ka tokes pik tas mislis taw inkwepe. Zbiszkus nudawe, jog tos jio pasargos suwis nei ne girdi, ka matidamas papirkejas szwentu daiktu trauke toliaus:

— Laikik jia no sawes atstume ilgumo ragotines. O jai gu nori nelaimes prasisaugoti atsipirkki pas mane uż ta nuodemia — kitaip laike triju sanwaicziu mirsias kas isz tawo gi miniu, o ipacz tas ka labjausiai mili.

Zbiszkus persigando tokios gramzdos, kadangi atejo ant misliu jiam Danuse, ir atsake:

— Jug tai ne asz ne tikiu, o perdetinis Dominikantu Surażiuje.

— Apżwelgki, pone, patsai waszka spaudeles;o kas link perdetinio, Diewas żino, ar jis da giwas, nesai Diewas greit parodo sawo teisingistia.

Bet pribuwus jiems Surażiun, pasirode jog perdetinis buwo sweikas ir giwas. Zbiszkus–gi ir nusidawe pirmiausiai pas jin idant duoti ant dwieju misziu, isz kuriu wiena turejo buti atlaikita ant intencijos Motiejaus, jio dedżiaus, o kita ant intencijos iszmeldimo no Diewo malones del jio paties, idant galetu konogreicziausiai ingiti prizadetus kaupokus su powo plunksnu papuoszems. Perdetinis Dominikantu, kaip ir daugelis toje gadineje Lenkijoje ne buwo tautiecziu, o swetimżemiu, gimimu isz Cilijos, bet giwendamas per keturesdeszimts metu Surażiuje, iszmokes buwo gerai lenkiszkos tarmes ir buwo didżiu newidonu Krizżioku. Tai–gi patires apie Zbiszkaus siekius ir prieżasti pribuwimo in Mozowija, tare:

— Da didesne bausme diewiszka lauke jiuosus, bet ir tawes no tawo geru użmanimu ne atkalbineju, pirma prieżastis, jog prisiegei jiuos ingiti, antra, jog uż tat, ka czia Surażiuje pridirbo skriaudu werti esa nubaudimo, o nors niekados koro kenk isz ju nubausti pridera!

— Ka–gi padare? — paklause Zbiszkus, kursai żingeidus buwo żinoti apie wisas nelabistes Krizżioku.

Ant to senelis perdetinis iszskete rankas ir potam sudejas delnus pradejo atkalbineti: "Amżina atsilsi," atkalbejas sedo ant uslano, per walanda laike użmerktas akis, buk noredamas surinkti wisas mintis, o pagaliaus pradejo szeip kalbeti:

— Partrauke jiuos in czia Wincentas isz Szamotulu. Buwau tuomet da jaunu waikiszcziu, turinczіu dwileka metu senumo, kadangi tai pribuwau in czia isz Cilijos pas sawo dedia Petzoldta. Krizżiokai użpuole nakties laike ant miesto ir tuojautes padege. Mateme, kaip ant turgawietes wirus, waikus ir moteris, kapojo kardais, arba kaip kudikelius mete in ugni deganczіu triobu.

— Maczeu, kaip żude ir kuningus, ir zokoninkus, nes rustibe apjakinti, niekam ne praliado. Perdetinis Mikalojus isz Elblongo gimimu, pażinodamas komtura Hermana, kursai waisku użpuoliku dawedżiojo, iszejo jis su wiresneis broliais prieszais taji nelaba bjauru, nożmiu kareiwi ir atsiklaupes prieszais jin użkeikinejo jin wokiszkai, idant liautusi liejas krikszczioniszka krauja, o szis jiam atsakes: "Ne supranti" ir ne liowes żudes żmones, tuomet prażuwo giwentojei miesto, prażuwo zokoninkai, kuningai, prażuwo ir mano dede Petzoldtas, o perdetini Mikaloju pririszo arkliui prie uodegos ir użtrauke. Ant ritojaus jau mieste ne buwo ne wieno żmogaus, apart Krizżioku ir manes wieno, kuris ant ransto (balkio) war piniczioje pasislepeu. Diewas jau nubaude jiuos po Plawcomis, bet jie ne paliauje spendia ant prapulties tos krikszczioniszkos wieszpatistes ir tikos ant jios ligtoliai pakoliai ne pra dangins patis sawes, pakoliai ne nubaus ju Diewas, pagal teisingistes.

— Po Plawcoms — tare Zbiszkus ir musu gimine wisa prażuwo; bet nesigailiu ju, kadangi żuwo uż numażinima ju galibes, o pakelima galingumo karaliaus Loketko, nes tuomet żuwo dwideszimts tukstancziu Wokiecziu.

— Sulauksi tu da didesnes kares, negu buwo anoji, sulauksi matiti sawo karaliu da galingesniu — żusias jie wisi!

— Amen! — atsake Zbiszkus.

Ir pradejo kalbeti apie kita dalika. Jaunas kareiwis isz siklausinejo biskeli apie prapirkeju relikwiju su kuriuom pasitiko ant kelio ir patire, jog daug paneszіu prigawiku ir isznaudotoju lengwatikiu walkiojesi keleis. Perdetinis pasake, jog wisi wirszininkai bażniczios turi bullas*), prisakanczias persekioti tokius apgawikus ir perspergineti żmones no ju, o sugawus toki, jai ne turi paliudijimo no popieżiaus ir jai spau dele pasiroditu negera — ne toke, kokei prider buti, taji tuojaus nusprensti ant bausmes. O kad peczetis to walkatos pa sirode del perdetinio neteisioms, todel norejas jin tuojaus in jurisdikcija wiskupinia nusiunsti, idant dalika isztirinetu, jai gu pasiroditu, jog esa tikru iszsiuntiniu popieżiaus, jokios skriaudos jiam nieks ne daritu. Bet jis ne welijo stoti priesz jurisdikcija, todel ir iszspruko paslapcze Gal wienok baimi nosi susitrukdinimo kelioneje, bet per ta pabegima da in didesni nużiurejima inpuole.

Ant galo, atsisweikinus Zbiszkui perdetini, szis użprasze jin ant wakarienes ir nakwines pas sawe in kliosztori. Zbiszkus wienok turejo atsisakiti no to, nes norejo jis pakabinti priesz wieszbuti laiszka su paraszitu iszwadinejimu ant "grumes pesczia, bei ant arkliu", tuosius kareiwius, kurie dristu prieszineis, jog pana Danuta Jurandżiute esa patogiausi, pado riausi ir grażiausi mergina wisoje wieszpatisteje — ne galejo iszkabinti tokio atsiszaukimo ant bromo kliosztoriaus. O ir nei kuningai ne pats perdetinis ne norejo nei iszrasziti jiam tokio laiszko, perka jaunas kareiwis didelei użsiergeliawo ir ne żinojo kaip suraminti sawe. Net sugriżus in wieszbuti, atejo jiam ant misliu nusiduoti ant rodos pas Sanderusa, prapirkeju relikwiju ir pasiklausti ar laikais jis ne moka rasziti.

— Perdetinis wisiszkai ne żino, ar tu esi tikru iszsiuntiniu Szwento Tewo, ar tik paprastas szalbieris — tare in jin — nes kalba: "jaigu jis butu teisingu iszsiuntiniu, tai ko begtu, ko baimintusi sudo wiskupinio, turedamas patwirtinimus no augszcziausios bażnitines waldżios?"

— Ne bijau asz wiskupo — atsake Sanderusas — bet wien tik tu zokoninku, kurie suwis ne nusimano ant spaudeliu. Asz–gi ir jojau in Krokawa pas wiskupa, bet kad arklio ne tekau. percai turiu laukti pakoliai kas isz maldingu żmoniu ne padowanos man. O tuotarpu nusiunsiu raszta ir sawo paliudijima ant użtwirtinimo.

— Asz, matai, ir pamislijau, jog jai pasirodis jog raszta żinai, tai reiszksz, jog esi ne prascziokų. Bet kaip–gi tu nusiunsi laiszka in Krokawa?

— Per koki pakelewinga zokoninka, ar per kita koki keleiwi. Ar–gi tai maża żmoniu lankosi in Krokawa isz wisu apigardu, del atlankimo grabo mirusios karalienes?

— O man pataikisi laiszka iszrasziti?

— Iszraszisiu, pone, wislab ka liepsite — grażei ir puikei, nors ir ant lentos.

— Geriau ant lentos — tare nudżiuges Zbiszkus — nes tai, matai, man nekarta bus reikalinga.

Kada po nekokiam laikui tarnai Zbiszkaus pasirupinia atnesze graża, ligia lentutia, Sanderus emesi prie raszimo po diktantu Zbiszkaus. Ka parasze, Zbiszkus wienok perskaiti ti ne galejo, bet liepe tarnams prikalti ant wartu priesz buti lentelia su paraszitu iszszaukimu ant grumes kareiwius, o po jiaje pakabinti skida, kurios sergejo Turkai mainu. Kas in jia ragotine durtu, tas duotu żenkla, jog iszwadinima priima ir nori galetis su kareiwiu tuom, keno esti skida. Bet Surażiuje matomai stokas buwo ukwatninku ant tokios zoboweles, kadangi per isztisa diena ne wiena karta ne suskambejo skida no ragotines kareiwio,o kad ir ant ritojaus iki dienwidżiui nie kas ne apreiszke jog nori su Zbiszkum musztis, liepe jaunas kareiwis ruosztis in tolesnia kelionia.

Sanderus, matidamas susirupinusi Zbiszku atsiliepe in jin raminanczei:

— Jaigu, pone, teip pakabintumete skida szalisia prusiszku ponu, isztikro ne reiketu teip ilgai laukti ir jau ginkla neszis dirżus suwarżinetu jiums no szarwu.

— Wargei! Jug Krizżiokas ne gali tureti panos numiletos, kadangi esa zokoninkais.

— Ne żinau asz to, ar jiems ne daliaidżesi miletis moteriszkese, bet żinau, jog daugelis turi saw milemas. Teisibe, jog Krizżiokas be papiktinimo in pawiengrumia stotis ne gal', nesai prisiege, jog tik uż tikiba drauge su kitais kariausias su newidonais, bet ten apart zokoninku esti daug swietiniu ka reiwiu isz tolimu szaliu, kurie prusams in pagelba pribuna. Tiejei tik żiuri su kuom stwertis aż krutu, ipacz kareiwiai isz Prancuzijos.

— Beto! Maczeu asz jiuos po Wilniumi, Lietuwoje, o jai Diewas daliais matisiu welei Malborge. Reikalauju butinai powiniu plunksnu no kaupoku, nes ta prizadejau padariti — supranti?

— Nupirkkite, pone, no manes du, ar tris szlakus prakaito szwento Jurgio, kuri iszliejo galedamasis su smaku. Jokios kitos relikwijos del kareiwiu ne esa naudingesnems. Duo ... daiktais. Jojete, pone, pas kuningajkszti Mozowijos Januszi. Pasiklausites tenais kiek pirko no manes relikwiju — pati kuningajksztiene Ona Danule, wisos jiosos tarnaites ir dwar poniai, o ir daugelis isz sweczіu buwusiu ant westuwiu.

— Ant kokiu westuwiu? — paklause skubei Zbiszkus.

— Kaip paprastinai priesz adwentus. Paczewosi kareiwiai wienas per kita, nes żmones skelbe, kad bus kowa tarp karaliaus Lenkijos o Zokonu uż żemes Dabżiniaus...... Sako, mat, saw: "Diewas teżino, ar giwas pargriżsiu" — ir nori todel nors trumpos laimes użragauti.

Zbiszku labai użeme gandas apie karia, bet da labjaus tas dalikas, ka Sanderus pasake, jog dwarmerges tekejo.

— Kokios–gi ten mergos isztekejo?

— Dwarmerges kuningajksztienes. Ne żinau, ar nors wiena isz ju pasiliko ne isztekejusi, nes pats girdejau, kaip kuningajksztiene kalbejo, jog tures nauju merginu, ar moteriszkiu jieszkotis.

Zbiszkus per walanda tilejo, o pagaliaus atsiliepe truputi atsimainusiu balsu:

— O pana Danuta Jurandżiute, kurios wardas paraszitas ant lenteles, teipo–gi isztekejo?

Sanderus pradejo swarstintis ir ne galejo atsakiti tuojautes isz wienos prieżastes, jog patsai nieko ne żinojo, o isz kitos, jog manidamas, kad laikant kareiwi netwirtibeje, gales geriaus jin isznaudoti: Jau jis pirmiau apswarstinejas szi dalika, jog prider jiam laikitis szio kareiwio, kuris, iszjojent in tolima kelionia, buwo gerai aprupintas. Jaunumas Zbiszkaus daliaidinejo jiam priliasdineti, jog bus tai ponas duosnus ir neakilus, arba ne apżwelgus, jog metis piningus nepaisanczei ant wisu pusiu ir ant niekniekiu. Mate jis tuosus puikus szarmus medolianskos iżdarbistes, grażius puikius erżilus kareiwiszkus, kokius ne jaibkas tureti gali — pertai mislijo saw, jog prie tokio ponaituko tures puiku giwenima, kuris laukis dwarus ir iwairius kareiwius ir miestus, o tas dawines jiam proga ant iszpardawinejimo jio taworo, jog tures sauga kelioneje — o ant galo gales kasdien gardżei walgiti ir gerti, apie ka labjausiai jiam ejo.

Iżgirdes–gi Zbiszkaus klausima, suranke kakta, pakele in wirszu akis, kaip kad intemdamas omeni, o pagaliaus tare:

— Pana Danuta Juaandżiute...... hm...... O isz kur–gi ji paejna?

— Danuta, dukte Jurando isz Spikowo.

— Maczeu asz wisas, bet kaip ten jais wadina — ne labai pamenu.

— Jaunu tai da mergina, kuri wisuomet nesziojesi kankleles, nes sawo grażiu skambinimu ir dainawimu linksmina kuningajksztienia.

— Aha...... beto...... jauna mergaite...... ant kankleliu mokanti skambinti......... Ar ne juoda ji, kaip warnas?

Zbiszkus atsiduso.

— Tai ne toji — atsake. Danuse balta kaip sniegas, o plaukai szwiesiaigeloni, skaisti ir grażi — kaip aniolas.........

— Tiktai wiena juodaplauke pasiliko prie kuningaikszienes, o szeip beweik wisos isztekejo.

— Jug sakai jog "beweik wisos", tai reiszke tas kad ne wisos iki wienai. Ant Diewo, nori ka gauti no manes, tai atsimink gerai ir man pasakik teisibia.

— Teip, po triju, bei keturiu dienu tai gal atsiminsiu, bet dabar tikrai ne galiu pasakiti — mieliausiu man butu arklis, kuris nesze mane szwentus daiktus.

— Gausi, jaigu man teisibia pasakisi.

Tuotarpu Czekas, kursai prisiklausinejo juodwieju szlektai ir tik laikais nusiszipsojo slaptomis, dabar atsiliepe:

— Teisibe pasirodis tuomet, kada susiejsimes su mozowiszku dwaru.

Sanderus pażwelge per walanda ant Czeko, o pagaliaus tare:

— Ka, ar tu manai, jog asz mozowiszko dwaro baiminuosiu?

— Asz ir ne sakau, jog tu dwaro baiminiesi, bet su arkliu ne nujosi tuojaus po triju dienu, o jaigu tenais pasirodis jog suimelawai,tai ir ant locnu kaulu ne iszjosi, nes ponas mano liepsia taw jiuos sułaużiti!

— Kaip bematai! — tare Zbiszkus. Sanderus pamislijo, jog akiweizdoje tokios prasargos, prider buti atsargiu ir akiliu, tai–gi ir tare:

— Jaigu asz buczeu norejas sumeluoti, buczeu tuojaus pasakes, jog isztekejo, arba, jog ne isztekejo. bet asz pasakeu tiktai, jog ne pamenu gerai. Jaigu tu turetumei prota, tai tuojaus mano doribia isz atsakimo iszskaititumei.

— Ne brolis, mano protas, tawo doribiai, nes ji gali but del szun's sesuo.

— Ne loje mano doribe, kaip tawo protas, o kas ant szios pasaules loje tas be abejones staugsia po smert.

— Tas teisibe! Tawo daribe–gi ne staugsia po smert, o tik dantimis grieżsia, jai da ant szio swieto betarnaujent welniui wisu ne pames.

Ir pradejo bartis, kadangi Czekas lieżiuwi turejo mitru ir ant kożno żodżio Wokieczio, jis du ir tris atrasdinejo. Zbiszkus tuotarpu dawes prisakima judinimosi in kelionia ir netrukus, iszsiklausia pirma czionikszcziu żmoniu apie kelia in Lenczica, apliaido Surażiu. Po walandai keliawimo prijo jo dideles gires, kurioms kelias ejo. Kelias buwo wietomis isz szaliu apkastas grabemis ir gerai iszpiltas kloniuose iszklotas apwalainiais, o tas liudijo gera gaspadorawima karaliaus Kazimiero. Poteisibei, mirus jiam maisztai pakelti per Nalenczius ir Grimalieczius nekurie isz wieszkeliu buwo sunaikinti bet laike wieszpatawimo Jagelos po nuraminimui majsztininku, suwirbo welei darbininkiszkos rankos, nuejo darban spa. tai kirwei: wieni kloniuosia pile pilimus,kase grabes, kiti kirto giriosia medżius — ir priesz gala giwenimo karalienes Jedwigos jau wisur prekejas galejo tarp żimesniu miesteliu westi sawo prikrautus ratus,be baiminimosi,jog jiam suluższ,ar susidaużis po akmenis ir duobes bei suklimpsias muklinuosia. Tik pleszikai, piktadariai slapinejentiesi po gires, bei żweris galejo neraminti keliaujenczius, bet ir to nedaug baisejosi. nes nieks ne keliawo patwienas, o kad keliowo tai wisuomet bureis, apsiginklawia, o naktimis kurindawo laużus ugnies kuom nubaidinedawo żweri.

Zbiszkus ir ne baiminosi jokiu użpuoliku giriniu, nei ginkluotu kareiwiu, użsiiminejencziu pleszimais pakelewingu żmoniu, kadangi apie jiuos suwis ne ne mislijo, nes jio wisos mislis ir dwasia jau buwo ant dwaro mozowiszko. Mislijo jis apie sawo numileta Danusia, ar rasias jia da ne apsiwedusia, ar ne, gal pamatis jia motere kokio mozuriszko kareiwio — patsai ne buwo twirtu ir no pats rito — per nakti ir per diena ne liowes misliti ape szi klausima. Laikais rodesi jiam, jog tai ne galemas dalikas, idant Danuse pamirsztu apie jin ir iszteketu usz kito — bet potam welei atejtinejo jiam kitokios mislis in galwa, jog gal Jurandas tewas jiosos, pribuwes pas kuningaikszti priwerstinai mergina atidawe kokiam sawo kaiminui arba prieteliui sawo, Jug da Krokawe sakes jis Zbiszkui, jog sawo duktes jiam atiduoti ne begali — todel aiszku, jog jia jau kam kitam pażadejas, o gal dabar jau sawo prizadejima isztesejo. Kad' teip mislijo, rodesi jiam, jog jau ne pamatis sawo numiletos mergeles panele. Szauke sawip tuomet welei Sanederusa ir welei kwote, bet tasai wisaip maisze ir ne galejo Zbiszkus nieko iszprasti. Sztai jau, atsimena augintinia kuningajksztienes, primena jiosos westuwes — bet szitai welei sukisza pirsztus in lupas, użsimislije ir pagaliaus atsako: "Rasi, gal ne toji!" Ir nei winas, kuris anot jio turejo apszwiesti jiam omeni, ir nieko ne gelbejo — laike jauna karżigi tolidż netwirtume, tarp mirtinos abejones — nusiminimo ir wilties.

Jojo–gi Zbiszkus susirupines ir netwirtas. Pamirszo jau suwis apie Bogdanciu, pamirszo apie palikta wienu–wiena dedżiu Motieju, pamirszo ir apie Agnia Zigiutia, nes maste nuolatos ka turi pradeti ir ka weikti. Pirmwisko priwalejo joti ir patirti twirtos teisibes dware kuningajksztiszkam, todel ir skubino, susilaikidamas pakeliuje tiktai ant trumpo naktinio pasilsio po dwarus ir wieszbuczius ir miestelius, idant arkliu baisiai ne nuwarginti. Lenczicoje liepe welei prikati sawo lentutia su antraszu iszwadinimo ant grumes kareiwius, prieszinancziusius su jio nuomone apie patoguma ir doribia Danutos Jurandżiutes, ir pakabinti po jiaje ant wartu wieszbuczio skida, nes manidamas, kad nors ir jio numiletine esa jau apsiwedusi,tai wis esa wieszpate jio szirdies ir usz jios patoguma ir doribia jiam prider musztis su prieszininkais. Bet ir czionais nedaug radosi tokiu, kurie antrasza perskaititi mokejo, o tiejei, kuriem kas perskaite,trukcziojo petimis, ne pażinodami tokio paproczio, kalbejo: "Kwailas tai kokis kareiwis, kuris iszwadineje galetis su jiuom kareiwius, kurie priesztariaus jio twirtinimams, kas–gi gali priesztariauti, ne pażinodamas suwis tos merginos!" Ir welei turejo Zbiszkus joti toliaus nelinksmas. Skubino da labjaus, geisdamas kuoweikiausiai stoti ant wietos ir iszwisti sawo Danusia. Niekados jis ne liowes mislijas apie Danusia budamas namieje,niekados jio meile prie jios ne susimażino jio szirdije, bet turedamas beweik kas diena szale sawes Agnia, matidamas anos patoguma ne jaute sawo szirdije teip karsztos meiles, kaip dabartes — diena ir nakti stowejo jiosos paweikslas jio omeneje: diena bemislinant apie jia, o naktimis besapnuojent, mate jia baltai paredita su rutu wainikeliu ant geltonu plauku, su kanklialems per peti pakabintomis prie szalies. Isztraukinejo in jin sawo rankeles o Jurandos atitraukinejo jia no jio. Nubudes, kada sapnai iszsisklaistinedawo,nuliudimas, tużma ir pasiilgimas apeminejo jin. Net dabar suprato jis, kaip didelei jia mili, jog dabar tikrai pradejo jia mileti, kada ne buwo twirtu ar ji teks jiam ar kas kitas pirma jio jia paeme.

Mislis, jog Jurandas gal priwerstinai mergina atidawe kam kitam pażadinejo jio szirdije rustibia ant Jurando, rustinosi ir ant kuningajksztienes Januszienes, kuri da jiam prikiszinejo, jog sawo żodżio ne dalaikis, o dabar ji daliaido Danusiai teketi uż kito, o kada pamislijo apie wira Danuses, tuomet szirdis jio użwire wisudidżiause rustibe ir weizejo ant sawo tarnu weżanczіu ginklus. Apswarste dabar ka turi pradeti tokeme karte, jaigu rastu jia wiruota, ir daejo iki tokiam inneszimui, jog priwalo ne paliauti tarnaut del jiosos ir tokeme karte ir ka prizadejo jiei, iszteseti, o wira jios arba sawo paweżika iszwadinti ant grumes.

(Toliaus bus.)

*] Piramidai — keturkampinei boksztai isz apacziоs platus o in wirszu uszsmailinti, kuriuos Ritu szalies żmones state ant kapu żimesniu żmoniu.

*] Bullas — popieżiaus gromata — laiszkas.

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

Trajnai ejna isz Najorko ... Cortlandt arba Desbrosses uli. Pennsylvanijos fero (laiwelio)

Del norinczіu wažiuoti pasażieriniu treinu, ... In Penn Haven Jcuotion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet

In New York 7,58 10,35 isz rito 5,24 popiet

In Hazleton 7,58, 10,35 isz rito 5,24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5,24, po piet.

In Rochester, Buffalo ir westus ant 10,35 5,24 po piet.

In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.

In Shenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popiet

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.

In Sunburi ant kelio Pennsylvanijos gelezinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.

In Delano 7,58, 10,35, isz rito 5,24, 11,16 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In Park Place ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9,47 isz rito

Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City

OLLIN H. WILBUR, Gen'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City

A. W. NONNEMEAHER, Div. Pass. Agt
South Bethlehem, Pa

Philadelphia and Reading Railway.

Inbjej nandoje kietas anglis per ka ne buna smirdanczіu dumu.

Permainita diena 17 .Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeloi 2,47 priesz pie, 1,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedeloi 8,32 pr. pt. 1,02 pt

In Philadelphia ir Reading 2,47. 6,13. 8,14 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 isz rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedelo 2,47 8,32 isz rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas trejnas in Pottsville 8,50 per Tamaqua

Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedelj 3,18 rite.

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 isz rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt. Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Mahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54 10,20 po piet. Nedeloj 3,38 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 6,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.

Aprice to treinai apleidże 24-th ir Chestnut ulicziоs tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejnai in Mahanoy City.

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36, 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 isz rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.

Iszejna isz Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 1,50, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna isz Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11,30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 11,53 isz rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedelej 1,33 7,15, 11,53 isz rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 isz rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet, Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet.

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,6, 3,09, 6,09. 7,04 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 5, 10,19 priesz piet, 1,02, 5,10, 6,46 po piet. Nedelej 9,11, 11,34 isz rito 3,41 popiet

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsville ant 6,24, po piet. Nedelej 3,18 popiet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIWISION.

Iszejna isz Philadelphia, Chestnut Street Wharf ir South Street Wharf in Atlantic City.

Sziokiom dienom ant Express, 9.00 isz rito 2.00 4.00, 5.00, 7,15 popiet. Accommodation 7.00 isz rito. 5.00, popiet. Nedelomis ant Express, 9.00 10.00, isz rito. 7.15 po piet. Accommodation, 8.00, isz rito. 5.00 po piet.

Iszejna isz Atlantic City tomis dienomis ant Express, 7.35, 9.00, 10.15 isz rito 2.50, 5.30, po piet. Accommodation, 6.30 isz rito. 3.50 po piet. Nedelomis ant Express 10.15 priesz piet, 4.30, 7.30 po piet. Accommodation, 7.15 isz rito. 4.05 po piet.

Parlor karaj ant wisu expresiniu trejnu.

ISZ PHILADELPHIJOS.

In Cape May sziokiomis dienomis 8.45 isz rito. 4.15, po piet.

New York ir Atlantic City Express. Iszejna isz New York (Liberty St.) 9.40 isz rito 3.40 popiet.

Iszejna isz Atlantic City sziokiomis dienomis 8.30 isz rito. 2.15 po piet.

Apie dangiau informacijos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Reading stacijos arba adresawokite:

W. G. BESLER, Gen'l Supt. — EDSON J. WEEKS. Gen'l Pass'r Agt.
Reading Terminal, Philadelphia.

JUOZAS JURKSZAJTIS.
LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W. Centre, Mahanoy City, Pa.

Pasiuwa geriausius siutus no $12 ir daugiau. Siuwa ir drabużius del wisokiu w a j s k a w u draugiszcziu.

s, kursai prisiklausinejo juodwieju szlek
zipsojo slaptomis, dabar atsiliepe:
rodis tuomet, kada susiejsimes su mozo

lge per walanda ant Czeko, o pagaliau

manai, jog asz mozowiszko dwaro baimi

akau, jog tu dwaro baiminiesi, bet su at
us po triju dienu, o jaigu tenais pasirodis
r ant locnu kaulu ne iszjosi, nes ponas ma
sułaużiti!
atai! — tare Zbiszkus. Sanderus pamisli
tokios prasargos, prider buti atsargiu ir
e:
buczeu norejas sumeluoti, buczeu tuojaus
ejo, arba, jog ne isztekejo. bet asz pasakei
enu gerai. Jaigu tu turetumei prota, tai tu
isz atsakimo iszskaititumei.
s, mano protas, tawo doribiai, nes ji gali bu

mano deribe, kaip tawo protas, o kas at
tas be abejones staugsia po smert.

ibe! Tawo daribe-gi ne staugsia po smert,
sia, jai da aut szio swieto betarnaujent we
es.

artis, kadangi Czekas liežiuwi turejo mit
džio Wokieczio, jis du ir tris atrasdine
ou dawes prisakima judinimosi in kelionia
ausia pirma czionikszcziu žmoniu apie ke
iaido Suražiu. Po walandai keliawimo pri
kurioms kelias ejo. Kelias buwo wietomis
grabemis ir gerai iszpiltas kloniuose iszk
, o tas liudijo gera gaspadorawima karalia
teisibei, mirus jiam maisztai pakelti per Na
ieczius nekurie isz wieszkeliu buwo sunaiki
patawimo Jagelos po nuraminimui majsztim
elei darbininkiszkos rankos, nuejo darban s
ni kloniuosia pile pilimus,kase grabes, kiti k
lžius — ir priesz gala giwenimo karalienes J
r prekejas galejo tarp žimesniu miesteliu w
s ratus,be baiminimosi,jog jiam sulužsz,ar s
enis ir duobes bei suklimpsias muklinuos
piktadariai slapinejentiesi po gires, bei žw
nti keliaujenczius, bet ir to nedaug baise
eliawo patwienas, o kad keliowo tai wisu
inklawia, o naktimis kurindawo laužus ug
inedawo žweri.

i ne baiminosi jokiu užpuoliku giriniu,
eiwiu, užsiiminejenczius pleszimais pakelew
ngi apie jiuos suwis ne ne mislijo, nes jio w
sia jau buwo ant dwaro mozowiszko. Mi
numileta Danusia, ar rasias jia da ne apsiw
l pamatis jia motere kokio mozuriszko kare
buwo twirtu ir no pats rito — per nakti ir
wes misliti ape szi klausima. Laikais rodesi j
alemas dalikas, idant Danuse pamirsztu apie j
sz kito — bet potam welei atejtinejo jiam kito
alwa, jog gal Jurandas tewas jiosos, pribuwes
szti priwerstinai mergina atidawe kokiam saw
prieteliui sawo, Jug da Krokawe sakes jis Zb
wo duktes jiam atiduoti ne begali — todel ais
kam kitam pažadejas, o gal dabar jau sawo pr
tesejo. Kad' teip mislijo, rodesi jiam, jog ja
wo numiletos mergeles panele. Szauke sawip
Sanederusa ir welei kwote, bet tasai wisaip n
jo Zbiszkus nieko iszprasti. Sztai jau, atsimena
uningajksztienes, primena jiosos westuwes–
i sukisza pirsztus in lupas, užsimislije ir pagal
"Rasi, gal ne toji!" Ir nei winas, kuris anot ji
viesti jiam omeni, ir nieko ne gelbejo — laike
i tolidž netwirtume, tarp mirtinos abejones —
wilties.

-gi Zbiszkus susirupines ir netwirtas. Pamirsz
e Bogdanciu, pamirszo apie palikta wienu-w
otieju, pamirszo ir apie Agnia Zigiutia, nes m
ka turi pradeti ir ka weikti. Pirmwisko priw
tirti twirtos teisibes dware kuningajksztiszkam, t
o, susilaikidamas pakeliuje tiktai ant trumpo m
sio po dwarus ir wieszbuczius ir miestelius, ida
iai ne nuwarginti. Lenczicoje liepe welei prik
tia su antraszu iszwadinimo ant grumes karei
anczius su jio nuomone apie patoguma ir de
Jurandžiutes, ir pakabinti po jiaje ant wartu w
kida, nes manidamas, kad nors ir jio numileti
wedusi,tai wis esa wieszpate jio szirdies ir usz jio
ir doribia jiam prider musztis su prieszininkais.
is nedaug radosi tokiu, kurie antrasza perskaiti
iejei, kuriem kas perskaite,trukcziojo petimis, ne
tokio paproczio, kalbejo: "Kwailas tai kokis k
is iszwadineje galetis su jiuom kareiwius, kurie p
jio twirtinimams, kas-gi gali priesztariauti, ne p
suwis tos merginos!" Ir welei turejo Zbiszkus jo
linksmas. Skubino da labjaus, geisdamas kuowe
i ant wietos ir iszwisti sawo Danusia. Niekados jis
lijas apie Danusia budamas namieje,niekados jio
s ne susimažino jio szirdije, bet turedamas beweik
zale sawes Agnia, matidamas anos patoguma ne j
zirdije teip karsztos meiles, kaip dabartes — dien
towejo jiosos paweikslas jio omeneje: diena bemisli
, o naktimis besapnuojent, mate jia baltai paredi
ainikeliu ant geltonu plauku, su kanklialems per
ntomis prie szalies. Isztraukinejo in jin sawo ran
ndos atitraukinejo jia no jio. Nubudes, kada s
laistinedawo,nuliudimas, tužma ir pasiilgimas ap
Net dabar suprato jis, kaip didelei jia mili, jog d
pradejo jia mileti, kada ne buwo twirtu ar ji teks
kitas pirma jio jia paeme.

lislis, jog Jurandas gal priwerstinai mergina ati
itam pažadinejo jio szirdije rustibia ant Jurando,
ant kuningajksztienes Januszienes, kuri da jiam p
o, jog sawo žodžio ne dalaikis, o dabar ji daliaido D
keti už kito, o kada pamislijo apie wira Danuses
zirdis jio užwire wisudidžiause rustibe ir weizejo ant
wežancziu ginklus. Apswarste dabar ka turi p
e karte, jaigu rastu jia wiruota, ir daejo iki tokiam
nui, jog priwalo ne paliauti tarnaut del jiosos ir to
ir ka prižadejo jiei, isztesęti, o wira jios arba saw
ka iszwadinti ant grumes.

(Toliaus bus.)

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

☞ as zier i wažiu jenti isz Naj rko tegul ejna ant di q ant ulicz ios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (łaiwelio)

Deł norincziu wažuot pasazieriniu treinu, a tejna tame łaike ir in taises wietas: In Penn Haven Jcuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.35 isz rito 5.24 popiet

In Hazleton 7.58, 10.35 isz rito 5.24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5.24, po piet.

In Rochester, Buffalo ir westus ant 10,35 5,24 po piet.

In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.

InShenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popie

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gele žinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.

In Delano 7.58, 10,35, isz rito 5,24, 11,15 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9,47 isz rito Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
OLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEAHER, Div.Pass.Agt
South Bethlehem, Pa

Philadelphia and Reading Railway.

Inžajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdancziu dumu.

Permainita diena 17 .Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 greitu expresu] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 ,47 6,46 po piet. Nedeloi 2,47 priesz pie , 02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedeloi 8,32 pr. pt. 1,02 pt

In Philadelphia ir Reading 2,47. 6,13. 814 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i. rito 1,02, 3,47, 6,16 ir 8,50 po piet. Nedelo 2,47 8,32 i. rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas trejnas in Pottsville8,50 perTamaqua

Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedelj 3,18 rite.

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 i-z rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3, 38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7 54 10,20 po piet. Nedeloj 3,38 isz rito.

In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.

Apricz to treinai apleidže 24-th ir Chestnut ulicz ios tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejnaj in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36, 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 isz rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.

Iszejna isz Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 1,50, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet.

Iszejna isz Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 11,53 i z rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedelej 1,33 7,15, 11,53 isz rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 isz rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet, Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet.

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,-6, 3,09, 6,09. 7,04 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 8, 10,19 priesz piet, 1,02, 5,10, 6,46 po piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,41 popie

Iszejna isz Mahanoy City in Pottsville ant 6.24, po piet. Nedeloj 3,18 popiet.

Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIWISION.

Iszejna isz Philadelphia, Chestnut Street Wharf ir South Street Wharf in Atlantic City.

Sziokiom dienom ant Express,9.00 iszrito 2.00 4.00, 5.00, 7,15 popiet. Accommodation 7.00 isz rito. 5.00, popiet. Nedelomis ant Express, 9.00 10.00, isz rito. 7.15 po piet. Accommodation, 8.00, isz rito. 5.00 po piet.

Iszejna isz Atlantic City tomis dienomis ant Express, 7.35, 9.00, 10.15 isz rito 2.50, 5.30, po piet. Accommodation, 6.30 isz rito. 3.50 po piet. Nedelomis ant Express 10.15 priesz piet, 4.30, 7.30 po piet. Accommodation, 7.15 isz rito. 4.05 po piet.

Parlor karaj ant wisu expresiniu trejnu.

ISZ PHILADELPHIJOS.

In Cape May sziokiomis dienomis 8.45 isz rito. 4.15, po piet.

New York ir Atlantic City Express. Iszejna isz New York (Liberty St.) 9.40 isz rito 3.40 popiet.

Iszejna isz Atlantic City sziokiomis dienomis 8.30 isz rito. 2.15 po piet.

Apie dangiau informacijos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Readingstacijos arba adresawokite:

W. G. BESLER, Gen'l Supt.
EDSON J. WEEKS, Gen'l Pass'r Agt.
Reading Terminal, Philadelphia.

JUOZAS JURKSZAJTIS.
LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W. Centre, Mahanoy City, Pa

Pasiuwa geriausius siutus no $12 ir daugiau. Siuwa ir drabužius del wisokiu w a j s k a w u draugiscziu.

Weidrodelis.

Japoniszka Pasaka.

Laikai mainosa o su jieis. ne tik žmones, bet ir wisos tau tos.

Naujausi mokinti priskaito Juponieczius prie žmoniu insimilejusiu in pat's sawe – sawmiliu. Niekur ant pasaules, jo kioje szalije tiek ne sunaudoje iwairiu tepalu, perfumu (kwepalu) kiek Japanijoje, o weidrodelis (zerkolelis) turi tenais pilditi rolia,prisderistia daigto teip neatbotinio, kaip kad pas mus padekime, knipkis (guzikas); weidrodelius tenais mote ris, merginas neszioje kaipo pa puoszes rubu, wedilu, sagucziu (spilku) ir t t.; bet ne tik wien moteriszka litis didelei mili tuo sius geredejus – isztikimus prie telius, bet mili ir wirai.

O buwo wienok ir tenais lai kai, arba gadine, kada stebeji masis patsawimi buwo teip swetimu dwasiai japonieczius, jog niekam ne nusitiko prisi žwelkti in pati sawe; nors weidrodeliu suwis ne pažinojo bet turejo iwairius polituruotus daiktus, ar pawirszi tikaus wandenio kur galejo matiti atspindima sawo paweikslo, bet wienok niekam ne atejo tas in galwa idant staptelejus prisižiurineti in sawo szeszeli.

Žmonis tie pilni poetiszku jausmu, su užgawimu priwejzinejentie skaistiems pliusnojen tiems upeliams,glamonejentiesi szwelniu putimu wejelio, buk buczewimusi, dziaugentiesi žie dais, girdantiesi kwapsniu rožiu, tie patis žmones senoje ga dineje ne pažinojo suwis patis sawes.

Apie weidrodeli, galinti atmuszti daiktus priesz jin esanczius, suwis ne negirdejo; toki daikta, kaip weidrodis galejo tureti tiktai diewai; kurie sawo akimis galejo matiti didžiausias slaptibes žmogaus duszios.

Jaunas Djin–ri–kis, wienas isz tuju žmoniu Japonijoje, ka tarnauje del žmoniu už wažniczju ir arkli podraug kadangi pat's wažineje dwiratinesia ka lamaszkaitesia pakelewingus, beginedami gatwemis Nagasako, rades jis maža weidrodeli rasi kokia luropiete pametusi.

Žmogelis, ne žinojo kas tai do daigtelis blizgantis ir kokia tai zobowele, o kada bewartidamas iszwido jiame paweikslą sawo weido, kurio wienok ne pažinojo, sukliko persigandes.

—Ar tai galemas daiktas?......

Mano brangus tewas pasirode man!..... Pasikele isz numirusiu! Tai jis, isz tikruju tai jis, o stebuk lai, ant stebuklu!... tai jis.

Ir užgautas, su szirdže pilna jausmu stebejimosi, baimes, džiaugsmo ir dekingistes del diewu, pradejo garbinti diewus sawo už taje malonia ju ant jio, kad daliaido jiam pamatiti mirusi tewa tame blizganczeme abrozelije, nubego su sawo karucziu toliaus, paslepdamas suniszkoje mejleje weidrodeli už ancziaus. Tikejo twirtai, jog Budda stebuklu apreiszkineje jiam sawo malonia, o kad ne užrustinti jin nie kam nusprende apie tai ne sakiti ir weidrodelio ne milemai pacziulai ne roditi.

Baimindamasis wienok, idant to sawo neužmokamo radinio ne pamesti, begiojent gatwemis, pasliepe jin žieduosia, ka augo dailioje puodineje ir užklosti lapais.

Baimindamasis wienok nuo latos idant to"blizguczio"pati, ar kas kitas ne atrastu ir wilti je, jog stebuklingai apsireiszkentis jiam tewas turi jiam ka pasakiti labai swarbaus, tolidž nes net kelis kartus traukije wienos dienos pametes sawo užsiemima parejtinejo namon idant sawo kamborelij užsidariti ir smogetis tuoju stebuklin gu akiuwiziu, paslaptibemis apsiausto giwenimo posmertinio, regejimu weido "sawo mi rusio tewo".

Tie dažni pargrižimai namon Djin–ri–ko, pasirode jio pacziulei nužiurinejenczių; sukinejo sawo juoda galwuke, bemislidama ka tas galetu rejkszk ti......, o kada tas-gi pradejo teisintis pamirszimu tobliczeles su numeriu, taj wel, jog szirdis jiam perlabai plaka, idant galetu be paliowos sunkinibes tampiti, tai, jog paeme jin nepergaletas noras pamile jimo milemos pacziules.

Moteriszkaite buwo szarpi ir Judri ir ne tikejo in tai Djiu–ri–kas, kadangi iszwido, pasergejus, jog jis kada tik pa grižszta namon, wisupirmu ejna in "yasiki" (didelio kamba rio) uszsidarineje, o jaigu randa tenais jia, tuojaus iszsiunti neje po wisokeis pawidalais.

Pacziule perjaute tame kokia tai slaptibia ir pagaliaus nusprende jaibkokiu – nors budu patirti teisibes. idant iszaiszkinii saw taji elgimasi Djiu–ri–ko.

Wienkart kada Djiu–ri–ko. prisisotines regejimu "tewo", nuejo welei in sawo darba, mo teriszkaite deginta žingeidumu ka jiosos wiras wisad czia uszsidares weike, perkrete buta teip gerai, jog rado weidrodeli wazone.

Kada nudžiugus nutwere "blizguti", ir godžei žwilgtele jo, sukliko nesawu balsu.

(Toliaus bus.)

JUOKAI.

M a i n o s i a .

Mainieris nusiejsawes in mainas Kas-žin ko laukdamas ats'sedo paszalije gengweje ir sedi. Tame ejdami pro jin nusiejstawia keli draiweriai sznekasi' (mat jis buwes bediewis).

— Wienas sako:

— Juokai mane ima, kaip tie kuningai pasakoje,jog duszia žmogaus po smert tai in pekla, tai in dangu, arba da ir in czisczciu kelanje.

— Žinoma juokai, ugi ar jie žino, kad tai ira dangus bei pekla – ar jie mate?

— O asz sakau– atsiliepe treczes– jog jai žmogus turi duszia,tai po numirsmui ji per ejna in giwuli; nedoro žmogaus isztikroin mula inlenda užtat ir mulai toki nedorus, pikti......

Laike darbo tam trecziam mulas beweżant karus užsinarawijo ir ne weża nors draiweris musza kiek tik gali ir keike bjauriausiais žodžeis.

Žmogus kursai, girdejo ju wisu triju sznekta rite praejda mas pro pliekenti mula waiki nas sustoje ir sako:

— Bijok tu diewo, kam tu teip muszi ta giwuli, jug gal jiame esti duszia tawo mirusio tewo?

Waikinas suprates ka tas pa teijmas reiszke nuliaido nosi ir liowes muszes mula.

A n t k a r t u ž m i g o .

Simas baladoje in duris:

— Hej Jonaj! Ar miegi?

— U–gi ko nori tejp welaj?

— Meldžemas, paskolink man 20 rublu.

— Kad jau brolau miegu.

G e r a s s a r g a s .

— Asz rejkalauju gero sargo, tokio, idant gražej apsiejti netu su wisajs randauninkajs, kurie tame mure giwena ir del juju butu paklusnus.

— O ka kiszasi to, taj praszau pono, buwau per penkiolcka metu wienoje wietoje ir nesiwajdijau ne su wienu giwentojum.

— O kur buwaj per tiek metu?

— U–gi buwom sargu ant kapiniu.

P a s i k a l b e j i m a s d w i e j u L i e t u w i u A m e r i k e .

— Džiany, come here!

— Halo!

— Ar turi ka smok?

— No.

— O gal turi cziu tabako?

—No.

— Ar gal turi meczke?

— No seri!

— Taj–ejk saw godałeł.

— Olarajt.

T i e k t o ,

Pati in sawo wiro:- Ar tu žinaj kas tawe ant ano swieto łauke, už toki pikta apsieima su manim?

Pats:- E, mano mieła! Tiek to kas mane łauke bile ne lieps antru kartu pacziuotis, o tegul saw buna kas bus.

R e s t a r a c i j o j e .

Sweczes in tarna: - Tasaj bifsztikis suwis mažas ir jau smirdi.

Tarnas: - Jagu smirdi, tai dekawok Diewuj, jog mažaj, grejcziau suwalgisi.

I s z m i s ł u s .

Randaninkas: - Misterj Per lubas mano grinczioje wanduo warna.

Bosas: - Newer majn, ar tamista nori, idant už 5 dol. ant menesio, ałus per łubas lietusi?

LABAI SUMAŽINTOS LAIKRODELIU PREKES.

TEIP ŽEMU PREKIU DAR NIEKADOS NEBUVO! Kiekvienas dabar galite turet laikrodeli.

Mes esame seniausi laikrodžiu prekejai, ir szlandien szio laikraszczio skaitytojams smarkiai numažiname prekes ant laikrodeliu, teip kad jau yra dabar *kiekvienam prieinamos*, ir joki kiti laikrodeliu pardavejai *neinstengia su mumis konkuruoti*. *Prie kožno pirkto laikrodelio pridedame dovanu puiku Dickens lenciugeli su cameo prie vyriszko, 50 coliu Lorgnette prie moteriszko laikrodelio.*

No. 1. 14k Dvigubai paauksuotas Hunting luksztai. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Iszrodo ant $25 *Auksinio laikrodelio*. Gerai akmeniuota maszinerija, nustatomas teisingiausiai parodo lai. Kiti pardavejai garsina tokius po $3.50, $3.75 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $2.98.**

No. 2. 14k Dvigubai paauksuotas ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip $40.00 *auksinis laikrodelis*. Tikra Amerikiszka maszinerija, pilnai akmeniuotas, nustatomas. Puikiai graviruotas. Kuotikriausias laiko rodytojas. Kiti garsina toki po $4.49, $4.75, $4.95 ir $5.50. **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $3.98.**

No. 3 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, dailiais luksztais, puikus laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas; hunting. Iszrodo ant $45 *Auksinio laikrodelio*. Tikra Amerikiszka maszinerija, su daugeliu akmenu, nustatomas. Geriausiai laika laiko. Kitur parduoda po $6.50, $7.25, $8.50 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.25.**

No. 4 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, *iszsodintas su Peru Diemantais, Rubinais, etc* Puikus luksztai. Nerasi puikesnio. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip $50 *Auksinis laikrodelis*. Maszinerija tokia pat kaip No. 3. Kitur tokius parduoda po $6.75, $8.00, $9.25 **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.75.**

No. 5 14k Tikras auksu lietas, Puikiai graviruotas, hunting. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, 2 luksztai storo gryno aukso. Niekados nenusiszers de nenublanks. Iszrodo kaip $60 *Auksinis laikrodelis*, su daugeliu akmenu, grynai amerikiszka maszinerija, nustatomas. Laiko laiko kuogeriausiai. Kiti garsina tokius po $7.25, $8.50, $9.50 **Gvarancija ant 25 metu. Musu preke $6.25.**

No. 6 Tikras 14k Auksu lietas Luksztai geriausio darbo, hunting, ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, puikiai graviruotas. 2 luksztai isz extra gryno aukso teses visa amžl. Tikrai Amerikiszka maszinerija su naujausiais pagerinimais. Iszrodo kaip $100 *Auksinis laikrodelis*, nustatomas. Puikus isz puikiausiu. Nerasi geresnio laiko rodytojo. Kiti parduoda po $18, $20, $25 **Gvarancija ant 25 metu. Musu preke $9.99.**

No. 7 Tikras Nikelinis, Be virszaus. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Drutas ir gerai parodo laika, niekados nenublanks. Tikra amerikiszka maszinerija. Nustatomas kaip reik. Tikrai puikus laikrodelis. **Gvarancija ant 5 metu. Musu preke už vyriszka $1.98, mot. $2.98.**

No. 8. Naujojo Sidabro laikrodelis, vyriszkas ar moteriszkas, tikrai vokiszkojo sidabro laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, pilnai akmeniuotas ir su grynais amerikiszkais viduriais, niekados nenublanks. **Gvarancija ant viso amžiaus.** Drutas ir ilgai gali laikyti. Geresnio negali gauti. Kiti panaszius parduoda po $5.25, $5.75 ir $6.50. **Musu preke $4.50.**

No. 9. Grynai Sidabrinis, vyriszkas ar moteriszkas, ausute užsukamas ir nustatomas, graviruotas ar lygus. Hunting luksztai. Padarytas isz grynai *extra kalto sidabro*, su tikrais amerikiszkais viduriais, pilnai akmeniuotas, su naujausiais pagerinimais. Yra tai viena isz didžiausiu musu ofertu tame skyriuje. Kiti parduoda po $9, $10, $12. **Musu preke $6.95.**

No. 10 Kalendorinis laikrodelis, *Tik vyriszkas. Parodo valandas, dienas, menesius ir menulio atmainas.* Luksztai isz juodo oxiduoto plieno, kuri mes **gvarantuojame ant visados.** Yra tai vienas isz Puikiausiu laikrodeliu, su geriausiais mechanizmais, pilnai akmeniuotas. Laika kuoteisingiausiai parodo. Kiti parduoda po $10.80, $12.50, $15.50 **Musu preke $7,50,**

Mes parduodam tavorus pilnai juos gvarantuodami. Kam laikrodelis nepatiks, ar ras jame kokia yda, atmainysime ant kito, arba *pinigus sugrąžinsime.*

VISUS LAIKRODELIUS SIUNCZIAME C. O. D. *ant iszegzaminavimo* pirm užmokejimo pinigu, bet czia pirkejas užmoka tik Expreso kasztus, o jei rastu laikrodeli ne tokiu, kokiu mes paduodame, gali sugrąžinti *musu* kasztais. *Jei pinigus prisiunczia kas drauge su orderiu, duodame* DOVANAI *puiku lenktini pei'li* ir visus expreso kasztus mes pats apmokame.

KAIP ORDERIUOTI: Paduok savo *pilna adresa*, paženklink *numeri* ir *preke* laikrodelio, koki jus norite *vyriszka* ar *moteriszka*, diduma, ir paduok arcziausio *Expreso ofisa*. **Kur nera Expreso ofiso** tai savo orderi ir pinigus pasiunsk registruotoj gromatoj arba iszpirk Money Orderi. Tada mes laikrodeli ir peili pasiunsim per paczta užregistruotam pundelyj. Jeigu jus pirksite at syk *szeszis* vienokio numerio laikrodelius, duosime **DYKAI! VIENA LAIKRODELI.** Taigi, jei, duokime sau jus pirksite ar parduosite *szeszis* laikrodelius No. 3, tai gausite prie to **DYKAI VIENA LAIKRODELI** No. 3. **Niekur nepirk kitur laikrodelio** pirm negu pamatysi musiszkius. Per tai užczedysite daug pinigu. Szios prekes ne visados bus teip žemos, todel *siunsk orderi sziandien.*

Atlas Jewelry Co., 19 METROPOLITAN BLOCK, Chicago, Ill.

NAUJAS Katalogas Kningu.

Małdu Kningos;

Aniolas Sargas, — labaj paranki kningeli su daugelu maldu rejkalingiausiu, su ražanczeji "Kelejs Kruwinajs" arba staciom "Graudzeji Werksmaj" ir tt. pujkej apdarita . . . 50c

Balsas Balandeles, — arba mažas szaltinis pujkej apdarita su apkal. kampajs ir kabute kasztuoje 1.25

Mažas Aukso Altorelis — . . . . . 50c.
„ „ zalat. lapaj su apkalim. . . 65c.
„ „ zala lapaj in skura apda. . . 75c.
„ „ su szarganu apdariti . . . $1.00
„ „ su abrozelejs ant apdar. . . 60c.

Pagerintos Giesmiu Kningos.—Kurios brangiausios Giesmes Diewuj ant Garbes ir Prusu Karalisteje esantiems Lietuwninkams ant duszios iszganimo, po drauge su maldu kningomis ku rios ne tiktaj senos, bet ir naujios Kalbos randasi ira. Del Lietuwiu Ewangeliku ir Luteronu. Apdaritos in skura, storaj zalatintos su uwiem ka utem pujkaus daroo 2.00

Ewangelijos.—ant nedelu ir wisu szwencziu iszti su me u . . . . 50c.

Trumpas Katekizmas—pagal iszguldima kun. Ilia auckio su nekurejs naudingajs pridejimajs kasztuoje . . . . 25c.

In nirmas Iszganitojaus—swieto Wieszpaties musu Jezaus Christaus . . . . . . 75c.

Wedowas—ar a dangiszkos gidiklos del žmogaus kasztuoje 1.00

Maldu Wajnikelis . . . . 25c.

Garsas—apie bajsibes dienos sudo ir kankinimaj pragarinej . . . . 50c.

Kancz es Wieszp. Jezaus—arba diewobajmingi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christaus del kiekwienos dienos par Isztisa gawene . . 35c.

Giwenimas—palajminto Klemenso . . . 35c.

Wisu metu Giwenimaj Szwentuju—susideda isz szesziu dideliu kningu. Ne apdarita . . 3.00

Katekizmaj . . . . 15c.

Kanticzka — 1.00

Kninga giesmiu—arba kanticzka . . . 75c.

Graudus Werksmaj— . . . . . . 15c.

Del zobowos.

Moraliszka Kubała—su Salamono nose . . 25c.

Izguldimas sapnu— . . . . . . 10c.

Del łoszimo teatru:

Łobzowenaj—łabaj pujki drama isz aplinkines Krokawo wiena kningeli 10 centu o 12 kningelu del cielo teatro . . . . . 1.00.

Siberokaj.—Drama 4 aktuose . . . 25c.

Naminis Pleperis—juokinga drama, wiename atidengime . . . . 10c.

Istorijos.

Akiwos istorijos— . . . . . . 20c.
Newaloje pas Maurus— . . . . . 50c.
Markus ir Aurelianas— 25c
Welniszkas Malunas— . . . . . 25c.
Tris walkijozaj . . . . 25c.

Tris pujkios istorijos— 1 Irlanda, arba nekaltibe suspausta, 2 — žmogelis, kuris norejo turet daug piningu, — 3 Kas padari geriau? . . 25c

Tris apisakos,—apie Piningaj galwažudžej. — Ražanczius izgelbsti no smerties — Apie Sz Kristupa 15c

Istorije apie All—Baba —ir 40 razbajninku 15c

Kajp ingit piningus—ir turta . . . 25c

Priejziauses Mokslas—Angliszko liežiuwio be pagialbos kito 1.00

Tukstantis naktu ir wiena—Arabiszkos Istorijos, o talpinasi tosios pasakos sunaus . . $4.00

Lietuwiszkas Pasakoris— 1.25

Muso Pasakos— 75c

Linksma Walanda—1899 meto, dideli susiuta kninga, talpina sawije: dwileka ilgu ir pujkiu istoriju; pujkiu pasaku trumpu ir ilgu, wisokiu dajnu ir ejlu suwirsz 60, apie 16 pamokinancziu szmotelu; 20 akiwu szmotelu; 5 moraliszku szmotelej dauginte wisokiu pawejkslu, ir ne mažaj juokingu pasakajcziu Kasztuoje toji kninga tiktaj 1.25

Pamokslaj—gražiu žmoniu per K. Totoriu . . 50

Dukte mariu— 25c

1 Žibintojte bažniczioje— 2 Sugertuwes traukije 3 Alute dukte kuningajksczio Kerniaus — ir 4 Boksztas ant Dago. 25c

Malunas girrioje 35c

1 Istorije Wargdienes, — 2 Mejle kudikio, — 3 Paminejimaj Wladim. Solowiowo . . . 25c.

1 Neužmokemas Žiedas— 2 Meluzinas pujki istorije . . . . 50c.

Tejpos-gi.

Turime križelu pastatomu ant stalelo, ir wisokiu kitokiu križeliu paka inamu ant sienos tiek lowa ir neszioj amu ant kakło arba ražanczaus Szkaplieriu krajawu po . . . . 10c.

Medaliku wisokiu ir abrozeliu in kningas.

Ražanczių wisokiu, ant siulo suwertu, ir ant drato kukiniu gintariniu ir aliwiniu, no 10 centu lig poros doleriu ir daugiau.

Gramniciu balto waszko po 15 centu už wiena lig 1 dol. už pora.

Pawejkslelej Motinos Diewo ir Szw. Juozapo — Wieszp. Jezaus ir tt. isz purceleno, labaj gražus pagal wisokia preke; tejposgi ir sudelej del szwento wandenio ka prie duriu arba ant sienos pasika ineje.

Liktorej stiklinej ir walinej labaj pigus už pora kasztuoje . . . . 25c.

Popiera del raszimo gromatu su pawejkslelejs ir ejlom už tuzina . . . . . . 25c.

DRAPANU SZTORAS Antano Budrewicziaus,
328 W. Centre St. Mahanoy City.

Wisokie sutaj del wiru ir wajku, tejpos-gi darbinej drabužej, wirszutinej ir apatinej marszkinej, apikakles, r a ketaj, nektaezos ir t.
SKRIBELES VISOKI IR KEPURES
Atejkite wisi! o kas atejs, taj nupirks pigej ir džiaugsis isz pirkimo.

Pirksi už .. puse prekes!

Jagu nori atejti in mano plejsr taj wiska gausi pirkti už puse prajso. Turiu wisokius marszkinius del wiru, moteriu ir wajku, wirszutinius ir apatinius;

Czewerikaj del wiru ir moteriu tejpos-gi wisokio pawidało czebatus guminius ir skurinius.

Skribelu ir Kepuriu wisokio kajno, kietu ir minksztu už wisokia preke łabaj pigej.

Pirsztines, nektajzas, apikakles ir tas wiskas kas del pasidabinimo ira rejkalinga.

Atejkite o pininga užczedinsit. Del Jus gero welijentis

H.Olkin,
237 W CENTRE MAHANOY CITY

American Watch & Jewelry Repairing Company.
— Parduoda —
Ziegorius, Ziegorelus Ziedus, ir tt.
Wisus patajsimus gwarantina ant wiso meto.
Piningus skolina ant wisokiu łocnasczių
237 Front Str,
WORCESTER, MASS.
M. FRIEDSON

GROSERSZTORIS PAS
A. M. Margewicziu,
323 E. Centre, Shenandonh, Pa.
Szwieži Walgomi Dajgtai kajpo:
Miltai, Mesa, Kawa, Arbata, Cukrus ir tt.
Tejpos gi gali gaut wisokio kwepenczio tabako, płonu popierelu ir gatawu gilzu paperosams o ir maszinukes dirbimo paperosu. Silkes riebios ir baltos isz Europos pargabentos. 3-32-01

HEJ LIETUWEJ!
• GERIAUSE UŽEJGA PAS •
PETRA BUBNI,
118 N. 4-th St. Cor. Berry St.
BROOKLYN, N. Y.
AŁUTIS PUJKUS. ARIEŁKELE GERA. CYGARAJ KWEPENTI. ATSYŁANKIKITE WISI O NESYGAJLESITES. 1-14-2

Jagu nori, idant apiajkitumej werte tawo piningu ir palengwinima ant:
ROMATIZMO, SKAUSMA GALWOS, SKAUSMA STRENU, SKAUSMA KAUŁU, SKAUSMA SPRANDO, IR TRAUKULO
Taj nuejkie in sztora, pas sawo Tautieti ir parej kałauk ZMIJECNINKO kuris ira padirbtas aptiekoje dede Groblewskio Plymouth's Pa. Paleu gwins taw kožname karte. Jagu sergi ant: WIDURIU, KEPENU, ARBA KRAUJO pirk EGUITERO NO. 1. prigelbes kožname karte. Duodu paranke izgidimo Drugio ir priepuolo. Duodu paranke izgidimo no Gripo.

Jagu nori gautie tikros Trajankos

Taj praszikie tosios ka Aptiekoris GROBLEWSKIS sudirba. Ira taj sudirbta isz wisokiu auguolu ir szakniu isz dewineriu daliku sudetos isz 27 (kajp taj sako sik po 27) ant swieto geresnes Trajankos nesiranda.

Aptiekoris Dedis Groblewskis kajp jau del kožno žinoma, ira wienas garsingiausiu Aptiekorius tarp muso tautos czionais Amerike. Tejposgi ira del kožno žinoma, jog wienas geras aptiekoris žino ir ženklina daugiau kajp 10 daktaru ne žino pagialba del susirgusios žmonijos. Del togi jagu kada Jus Diewas tejktusi dalipstet kokia liga, tai tuojaus nusiduokite ant rodos pas jiji.

ALBERT G. GROBLEWSKI.
111 Main St. arba Box 1109, Plymouth, Pa.

P. Zawadzkis
Geriauses Lietuwiszkas
BUCZERIS
SUGAR NOTCH, PA.
Turi sawo krautuweje wisokiu mesu: swiežia ir rukinta. Swarste tejsinga, mesa ka geriausia ir nuopujkiausia. Deszru niekur tejp pujkiu ir skaniu ne gausite kajp pas jin

: : LIETUWISZKA : :
APTIEKA
487 Main St. New Britain, Conn.

Pilna wisokiu Aptiekoriszku taworu. Turi wisokiu Amerikoniszku ir Europejszku giduolu, żolu ir szaknu kokiu tik ant swieto randasi, nog wisokiu ligu.
Aptiekoje wiaada galima rast Daktara, kuris duoda ligoniams rodrs dikaj ir užtikriua iszgidima.
Gido wisokias ligas: Užsisenejuses, Nerwiszkas, Plaucziu, Kepenu, Akiu, Ausu, Nustojima pajegu ir t.t. Skaudejimo widuriu, Gałwos, Nepomieti, Apalpima, Skaudulus, Zaizdos tinima, Moteriszkas ligas ir newaisinguma, Slaptas ir paprastas wiru moteriu ir wajku ligas, ir wiska užlaiko slaptibeje. Jagu kenti ant kokios ligos, raszik tuojaus o roda aplajkisi dikaj, paraszik kiek turi metu, kiek sweri, wiras ar motere ir apraszik sawo liga o mes prisiunsim giduoles kuromis iszsigidisi. Aptiekoje galima susikalbet wisokiom kałbom. Tejpos-gi prisiunsime Lietuwiszkos Trajankos per paczta už 25 ir 50c baksuka. Receptus sudedam nog wisokiu daktaru Amerikoniszku ir Europiszku. Užpraszom wisu atsilankit in muso aptieka, Nepamirszkite wietos o kuri randasi po numaru:

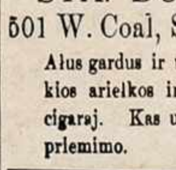
487 MAIN ST., NEW BRITAIN, CONN.
NE TOLI AJRIU BAZNICZIOS.
M. R. Malinowski, Aptiekorius,

Seniauses
GROSER-SZTORIS ✦✦ IR SALUNAS.
A. DANISEWICZAUS,
628-630 W CENTRE ST MAHANOY CITY, PA
Geriausi ir swiežiausi taworai del walgio Miltai wisoki kwietiniai ir ruginei Mesa swiežia ir rukinta.
Cukrus, Kawa, Arbata, Razinkos, Gazas ir t. t.
Kas perka už piningus — kas gaus dang igiau. Ałus ir ariełka geri jog po izgerimui žmogus buna swiežas kaip žuwis. Pas sawaj sena pažinstama o kas karta atsilankis tai to nesigailes! Neužmirszkite!

Daktaro Moreau'o
Tansy ir Pennyroyal Pigulkos.
Saugiausia ir Geriausia Francuziszka giduole moteriu
$1 uz baxeli. Drutesnes me linam baxeli po $2 prisiusim per paczta. Adresas *Dr. Moreau & Co., Brown Bros'. Bldg.* S. Clinton Str. *Chicago, Ill.*
Ant pardawimo pas Hagenbucha Mah.City.

LIETUWISZKAS
Balberis!
T. KWIETKAUCKAS,
W. Centre Mahanoy City, Pa
Puikiai płaukus kiarpa b lengwai skuta barzda.

Ruski, Prusinej ir Turkinej
CIGARAJ
PAS
PETRA NAWICKA,
601 W. Mahanoy St. Mahanoy City

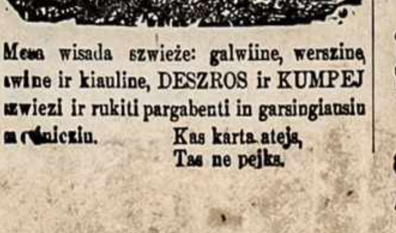


Pristato CIGARUS in wisus salunus pagal preke. Ponaj saluninkaj priwało pas mane atsilankit o paskis wisiem jog turiu g e r i a u s i u s cigarus. j. 100

SALUNAS DEL MAINERIU PAS:
STA. DOWIDAJTI,
501 W. Coal, Shenandoah, Pa.
Ałus gardus ir nuolatos szwiežes, wisokios ariełkos ir likerej o ir kwepenti cigaraj. Kas užejs taj datirs pujkiaus priemimo.

Tiktai 25c, Su szita peczeti gali paženklint sawo kningas, gromatas, kalnierelus, marszkinus ir t. t. Prie peczeties randasi auksine płunksna, aławelis ir bonkute atramento. Adresas:
W. D. BOCZKOWSKI,
523 W. SPRUCE STREET,
MAHANOY CITY, PA.

LIETUWISZKAS BUCZERIS
M. KUZMINSKAS,
136 W. CENTER ST. MAHAMOY CITY



Mesa wisada szwieže: galwiine, werszine, kiauline ir kiauline, DESZROS ir KUMPEJ szwiezi ir rukiti pargabenti in garsingiausiu mėsinicziu. Kas karta atejs, Tas ne pejks.

Glauna Agencije. Kantoras Bankinis.
POWIŁAS V. OBIECUNAS.
118 Carson St Tele pho ne 309-2 S. S. Pittsburg, Pa.

Parduoda szipkortes ant wisokiu kompaniju ir siuncza piningus in wisas dalis swieto. Tejpos-gi parduoda wisokias kningas historines ir małdakninges Kas jum wajkszcziot pas swetimtauczius, jagu turite sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Tejpos-gi insekurawoja wisus dajgtus no ugnies iszmajno piningus Ruskus ir prusiszkus ant Amerikoniszku. Atima isz Lietuwos dalis arba paskolina piningus padaro Dowiernastis ant wedimo prowu randawojimo namu ir tt. tejp kajp krajawas rejantas. Jagu kas ira isz Kastengardes nores gražint atgal arba tures koki erreli, taj tegul szaukesi prie manes o asz wisom pajegom pasirupinsiu iszlusuot. Szelpkite sawiszki.

PUJKIAUSES LIETUWISZKAS
Hotelis KAZ. RADZIEWICZIAUS,
121 E. Centre St. Shenandoah, Pa.

TUOJAUS szale Lehigh Valles dipo po deszinei ranka ejnant in miesta. Taj pujkiause ir szwariausia wieta del sweteliu ir labaj paranki del tu kurie atkelaus in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir ałaus, turi didele zoposto pargabento isz Europos wisokiu winu, cigaru, o tejposgi prilajko wisokius walgius ir ojsterius. Pakel wingi gali gaut nakwine ir prieteliszka roda wisame. Ira taj wienatine ir pujkiause wieta cielam Shenandoah'e, o kas katra atsilankis, tas pas kitus daugiau ne ejs.
Tejpos-gi parduoda Szifkortes ir siuncze Piningus in wisas dalis swieto.

: : WIENATINIS : :
SALUNAS IR GROSERSZTORIS.
Jakimo Mrazo - Sugar Notch, Pa.
PARDUODA
Cukru, Kawa, Herbata, Mesa, Miltus ir wiska ta kas ira del užłajkimo žmogaus rejkalinga. Tejpos-gi prie wietos randasi salunas su milžiniszkais stiklajs, szałtum ałum, wisokios ariełkos ir pujkiu cigaru. O priek tam parduoda szipkortes ir siuncze piningus in wisas dalis swieto.
WISI PAS MRAZA.

JUOZO MOCKAICZIO,
LIETUWISZKAS SALUNAS
201 W. Pine Street. Mahanoy City.

Ten gali gaut szałto ałaus, wisokiu ariełku. Ira tai geriause užejga del Lietuwiu.

Pirmutine užejga tai wietinis ir pribuwusiu in Mahanoy City, Pa
—PAS—
Petra : Zalinska

Ira tai geriause wieta
Kur žmogus buna puikei priimtas wisame gali geriause soda gaut. Kas karta uszina, tai ilgai ne užmirszta isz swetingo priėmimo.
25 N. MAIN STR

GYDYKIS NAMIE!

Jeigu esi kankinamas kokia liga, tai jumi užsimokes raszyt in Viropotens Co. pirm gydymosi kur kitur, nes jie užtikrina visiszka iszgydyma kožnos ligos kuria priima ant gydymo, už **$4.00** ant menesio.

Ar esi nerwiszkas, nustojęs wilties ir vyriszkumo, nusilpnejes, nuvarges rytmecziais, nerangus, greitai pailstantis, gedingas, nusimines, neužsitikintis, nespakainas, suerzinantis, baugus? Ar turi prasta atminti, galvos svaigima, užyma ausyse, szirdies plakima, paraudonavusias, indubusias ir aptemusias akis, pajuodavusius paakius, puszkuczius, plemias ar pratrukimus ant kuno, nemoraliszkus sapnus, negamtiszkus dieninius ir naktinius nubegimus, szaltas dalis kuno, skausmus nugaroje, kryžiuje ir po krutine, sunkuma ant krutines, puvima gerkles, pusles ar inkstu liga, varicocele, gleet, striktura, syfiliszka kraujo užnuodyjima, arba kokia nors privatiszka, nerviszka, skuros, arba kroniszka liga? Ar kenti nuo nemigos? Ar eina smarve isz burnos? Ar plaukai slenka? Ar palaikius per nakty nusistoja kas szlapume? Jeigu teip, tai Viropotens Co., Room 10, 43 E VanBuren St Chicago, Ill., užtikrins jum nuoszakny ir visiszka iszgydyma už $4.00 ant menesio, jeigu pasirodys jog jusu liga yra iszgydoma. Jus pajausit pagerejima isz pirmos dienos, eisit geryn kasdien, ir neužilgio atsirasit karaliumi terp vyru, ant kuno, proto ir szirdies. Visokias periszkadas linksmumui apsivedusiam gyvenime praszalina. Jokiu gromatu negarsina. Viska užlaiko didžiausioj paslaptyj. Ligonius per gromatas gydo su didžiausia pasekme. Atsilankymas nera reikalingas. Jokio paraszo nuo ko, ant gromatu ir gyduoliu nera. Gyduoles prisiunczia niekam nežinant. Raszydamas indek marke ant pilnos klausimu listos.

Atsakancziausi ir pigiausi gydynyczia vakaruose. RODA DYKAI.

Ofisas atidarytas: nuo 10 ryto lki 8 vakaro. Nedelioms nuo 10 ryto iki 12 pietu.

VIROPOTENS CO.
Room 10, 43 E. Van Buren St. Chicago, Ill.

HAYNER'O

CZISTA ARIELKA
Tiesog isz dirbtuwes del naudojenczio·
Ketures Kwortas
$ 3.20
Mes užmokam už expressa.
ATMIKIT!

Atsiunsim jum pil nas ketures kwortas senumo rugiu arielkos už $3.20 ir užmokem patis už expressa ir teip siun czem jog niekas ne žinos kas jis yra. Jeigu rasite negera, sugražinkite o pinigus su grąžinsim taw adgal. Tokios arielkos kitur reikia mokėt už 5 dolerus.

The Hayner Distilling Co,
226-232 W Fifth St. Dayton, Ohio, arba 309-311 S. Seventh St. St Louis, Mo.

Szita kompanija yra gwarantiota.—Red.

PAS mane gausite wisokiu auksiniu dajgtu: ziegoriu ir ziegorelus, del wiru ir moteriu, tejpos-gi wisokiu sidabriniu, wisokiu spilku, saguczių, lenciugeliu ant wisokios prekes, łabaj pigej; žiedu wisokiu: szlubaunu ir tejp pujkiu žiedu del wiru ir moteriu, bronzoletos ant rankos lenciugelej ant kakło, auskaros wisokio pawidało. Szitaj mano prekes:

Auksinej ziegorelej gwarantiti ant 20 metu isz geriausio fabriko no **$16** ir tolau.

Sidabrinej ziegorelej su Elgin widurejs, gwarantiti ant 5 metu parduodam no **$9** ir tolau.

Atejkite wisi o persitikrinsite, jog wiskas tejsingaj ir pigej parsiduoda.

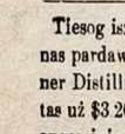
GEORGE MILLER,
Szale Krebs Aptiekos. **Mahanoy City, Pa**

Geriause uszejga
del Lietuwiu pas:

Kazi. ŽWINGIŁA,
58 Hill St. Cleveland, O.

Užejkite wisi Lietuwej ant gardaus ałuczio ir geros arielkeles. Apart to gausite wisokia roda rejkałuose sudo ar api darbus. Jagu kas isz kur pribusite ne užmirszkite api sawo tautieti. (28·5)

Tikrai pirma Lietuwiszka
KARCZIMA
S. ARBASZAUCKAS,



Użlajkau szwieżia ir gardu alu net isz Stalupienu Eliu Porteri isz geriausiu Braworu, geriause Dektinel, o ir su wisokiomis žolemis Tejposgi kwepancziu Cigaru isz Rusijos ir Turkijos, ir Užkandzias stowi per wisa diena ant stało tajposgi duodu Lietuwems wisokes rodas ir ne łajmeje kiek galedamas pagialbetu tik ne pamirszkit szio numaro.

1351 S. 2-nd STR. PHILADELPHIA, PA.

Tiesog isz dirbtuwes del gerenczu ira planas pardawimo arielkos dirbtuwes The Hayner Distilling Co, isz Dayton Ohio, 4 kwortas už $3.20 ir prisiuntimas. Dirstelekit ant apgarsinimo.

ŁABAJ PUJKEJ PADARITI PAWEJKSŁAI ISZ MAŽO ANT DIDELO.

Mano dirbtuwieje dirbasi pawejkslaj tiktaj m aliejine farba, pastelinej ir kas nori turet pujku ir dideli sawo pawejksla, taj isz ma žukes fotografijos, kad ir ant kokios nutrauk tas, mano dirbtuwieje dirbasi dideli pawejkslaj kokius kas nori su wisokiu apredalu. Isiunczia in kraju be remu pagal geriause spasaba. Turiu mano dirbtuwieje portretu Witaudo, Adomo Mickewicziaus, H. Sinkewicziaus ir kitokiu didwiru gatawes, kas nori gali gauti.

Tautieczej! nesiduokite bile kokiam fusze riuj kurie ne sztant padariti pawejksla kajp rejke. Tukstanczius pawejkslu ju pri ta czian del wisokiu iratu ir tas taj ira geri užsi parasze o ir sawininkaj fotografiniu dirbtuwiu man darba pawedineje. Tautieczej iszpkite sawiszki. Adresawokite:

MIKOLA GANO,
782 S. 5 th St, Philadelphia, Pa

☞ In Skulkino pawieta atsilankau kas trisnedelos ir apsirinkau tajses wietas ku rosi priimu orderius: Shenandoah'e pas: Ch. Radzewicziu ir Prof. J. Zemajti, Mahanoy City pas: Prof. J. Jurgelewicziu, Gilbertone pas: B. Ragazinska, Minersville pas: p. Strawinska.

NERVITA PIGUŁKOS.

SUGRAŽINA SWEJKATA, NUSILPNEJIMAS IR PRAŽUDIMAS WIRISZKUMO.

Gido nusilpnejima, pražudima seklos, pražudimas atminties ir wisas ligas sauźagistes.

Ira tai giduole del nerwu ir czistinimo kraujo. Sugrażina borwa wejlams ir jaunista. Per paczta 50 c. 6 bakselei už $2,50 su gwarancije iżgidimo arba sugražinimu piningu. Rasz kit po kningute.

60 PIGULKU 50 CENTU.

NERVITA TABLETS *Extra macnos*

Tuojaus pagialbi ... pražudinima drutumo, werikozitis, paraližu ir perwirszinis naudojimo tabako, opium arba gerimo. Per paczta užpecz titam baks kije **$1,00** arba 6 už $5,00 su gwarancije izgidimu in 30 dienu arba sugražinimas piningu. Adresas:

NERVITA MEDICAL CO.,
Clinton & Jackson Sts. CHICAGO, ILL.
... dawimo HAGENBUCHO aptiekoj Mahanoy City ir wisose Suwienituose Waldibu Aptiekose.

Žinios wietines.

— O-gi prisnigo.

— Welej bus twanas.

— Darbaj susidarki.

— Štritkarej ir trejnaj sere doje nustojo eja.

— Smutna · grinczose sedi, ba per sniega ne gali iżbristi.

— Turime tuos didelias juodas walizas su spina no 5 igi 85¢ Gruber-Co 34 E. Centre St.

— Norint bjaurus oras, bet name redakcijos "Saules" per sidirbineje offisaj widurije namo pagal naujause sistema - bus tris perskiros pirmutiniam atsibuwines wisoki rejkałaj kiszantiesi drukoriniu rejkału; antras ir trecзes rujmas bus užimti per redaktorius. - Bus teip intajsita, jog ne sztant ne wiena isz lietuwiszku drukarniu susiliginti o ir angelskos drukarnes Skulkino pawiete.

— Lietuwej grażej pasielge.

— Skuriniu szlejku galima gaut pas Gruber-Co. 34 E. Centre St. už 25 ir 50¢.

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

Philadelphia, Pa. - Diena 27 Wasario buwo smarkus lietus buriais, o buriais tik dulke, szipai kurie atplauke buwo, tai taworus negalejo iszloduoti ne inloduoti, darbininkus po 1½ adinos dirbusius nuware formonai namon.

Laike labai smarkaus lietaus kurs tartum wiedru piłe, po piet apie 1½ adinos szia žiema pirmu kart žaibawo ir widutinei nusigriaudejo.

— Pirma lietaus kelioms dienoms, buwo didele ant said woku sliduma, wiena moterisz ke lietuwe iszejus in miesta su beske, pasieme mesos ir ka ten daugiaus, użejo pas pažistamus, kur rado neseniai atważewusi grinoreli, ejo S. 2nd. uliczia namon, o grinorelis jia palidejo, moteriszke puole ant uliczios, bet pirmu kartu biski tik pasimaitino koja, antru sik kad puole, tai koja iszsisuko, beski su mesa ir kitais daig tais nuleke szalin isz rankos, eme ji sudejawus rekti nuo skausmo iszsuktos kojos, o grinorelis pripuole ja kelti, tuomi laik ant riksmo, atbego po licmonai mislijant kad tas grinorius jei ka padare; ant klausimo ne wienas negalejo suszneket ne motere ne grinorius.

Moteri su iszsukta koja nugabeno ant Patrol wežimo in szpitole, o waikina kaipo nužiureta in Policijos Station.

Wiras tos moteres laukia ik wakarui, paczios su mesa nera, laukia ant rit, nera, ir in trecia diena dasižinojo kad moteris jio szpitoleje su iszsukta koja guli. Nuważewes ateme isz szpitoles moteri, dažinojo nuo moters kad bereikalo palicmonai paeme ir grinoriu, ta da turejo nuważiuoti ir grinori iszteisint, kad jis nieko nekaltas kas link moteres puolimo; tapo waikinas paleistas in ketwirta diena.

Mat bent žmogui negalint sukalbet kitaip apart lietuwiszkaj, kartais sunkiai be reikalo reik nukenst.

— Isz 17 in 18 diena nakti liejo lietus kaip isz wiedro; nusizaibauwus perkunos kad trenke, tai iszgasdino bjauriai žmones, mieganczius subudino o nemiegantiem dide iżgasti padare.

Po griaudejimui atszilo, ir lietus buwo tikrai pawasariszkai!

— T. Dudis ir Ramanauckas saliune naujai apimtame priesz lietuwiszka kloba ant South 2nd. St. Philadelphijoje tuojaus prades szinkuoti.

— Darbininku dabar daugel be darbo, bet pradejus buti szilta, wisi tures darbo inwales jaib tik nores dirbti.

Saliuninkas Arbaczauskas daro puiku bizni teip saliune, kaip ir buczerneje.

New Britain, Conn. - 28 Wasario sziumetu, labai puikei palijo, ir kelis kartus nusigriowe teip-gi ir żaibawo, ale labai gerai nes apmažino sniega. Dabar oras grażus.

Patton, Pa. - Oras gražus po tů wisu pawandeniu.

— Laike twano, daug żmonelej bledes apłajki.

Lietuwei grażej pasielge, ba ne tur: usz ka lebauti.

— Darbaj szlektaj suwis ejna, jog net sunku ant bujzos uždirbti. Praejta menesi dirbo wos 3 dienas, ir ne žinia kas bus.

Smithdale, Pa. - Žiema gal jau begs.

— Oras kaip puode, - upes ledajs płauke, taj ir žiema nupłauks po kwarabu.

— Aplinkineje kasikłos wienos dirba geraj, o kitos no pu se łajko. "Pittsburg Coal Co. Ocean no 1 Kowo sustojo penkios majnos, ba tajsis brekeri, taj per ciela menesi stowes. Tegul niekas in tenajs ne kelauje, ba sunku darba gauti.

— Lietuwej sutikime giwena.

— Welikine spawiedi jau atbuwo, ba atsiłanki ku. Polu janckis ir sudrutino tikejime. Wisi Lietuwej džiaugesi.

Baltimore, M. D. - Darbaj ne kas.

— Lietuwej łabaj łauke nauju darbu.

Troy, Ill. - Dirba geraj, tiktaj pribuwusiem sunku darba gauti.

— Lietuwiu ira 3 familijos, o pawieniu 15, paprastinaj ant burdo buna pas anglikus, ba tiek rejke del angliku užmoketi. kaip del Lietuwiu o daug szwariau wirus užłajko.

Alberta, Canada. - Uždarbej geri.

— Łabaj szałta szalis - wisi łauke menesio July, sako wisi: bus szilta.

- Łabaj smagus giwenimas, ba neira Lietuwu, isz wiso du Lietuwej ir wienas Lankas.

Wilberton, Ind. Ter. - Oras gražus. - Jau ir medelej pradejo žałuoti.

— Lietuwiu ira pujkus burelis - sutikime giwena.

— Darbaj szwakaj ejna - ir kad dirba, taj kone uždika rejke dirbti. Ne wažiuokite in tenajs, saw ne rejketu graudintis.

— Diena 17 feb. pribuwo gud. Kun. Maszotas isz St. Louise iszkłausi wisus Lietuwius spawiedes welikines, usz ka tegul Diewas duoda jiam swejkata.

— Lietuwej czionais paejna isž triju guberniju: Suwałku, Wilniaus ir Kauno,-wisi sutikime giwena - kajp wajkaj wienos motinos. Dabartes pribuwo wienas beduszis-kumelis no lietuwiszko pudimo, taj sawo kumelini moksła bediewistes skelbe, jog neira Diewo, ne duszios żmogus ne turi. Na ir atrado kelis kumelus kurie pakłausia tojo arklio ir dabar ira kumelu gauje. Ira taj paskutinej tamsunaj. O jagu isz wisur beduszius iszkikino, taj ir czionajs Lietuwej ne pamigs ir pirti uszkurs.

Mt. Carmel, Pa. - Tejp kaip wisur, tejp ir czionajs, wanduo majnas užliejo. Wandenio buwo 3 pedo augszczio

— Del wienos grinorkeles atsitiko nełajmi, o kuri tik 4 menesei isz Lietuwos. Paliksime, tegul pasilieka ant wietos.

— Badaj moteriukes megsta in karczemas atsiłankineti. Ta dalika paims in ranka "Baltruwieni."

Springfield, Ill. -Oras gražus -kajp pawasaris.

— Darbaj geraj ejna ir kajp kada "pokeri" laike pedes pałosze, bile gaažej.

Scranton, Pa. - Jau bus pawasaris - jagu ne snigs.

— Majnose darbaj ne ligej ejna, - wienose dirba kas diena, o kitose po 3 ir 4 dienas ant nedelos.

— Geležies fabrikas nustojo dirbias ir suwirsz tukstantis žmoniu ne teko darbo. Ciela fabrika perkels in Buffalo, N. Y.

— Pribus "Baltruwieni" ant zdrowes dwieju moterukiu

Donoro, Pa. - Purwino tiek daug, jog sunku iżbristi.

— Darbaj geraj ejna ir už darbe geri.

— Po pedej wisi Lietuwej turejo piningu pusetinaj, taj be jokio dawado uži, ne pajsedami ant gawenios.

— Prastam darbininkiuj sunku darba gauti, nes kas moka drata traukti, taj gali kožna diena darba gauti ir už darbi.

Plymouth, Pa. - Ne Dirba, strajkuoje. Daugibe žmoniu be darbo in kitur iszważineje.

— Buwo wandenio inwales ir szkados wanduo ne mažaj padari.

Midland, M. D. - Oras gražus.

— Darbaj widutinej ejna, nes pribuwusiem sunku darba gauti.

— Lietuwiu czion ne daug, nes ir tiejej majsziti su palokajs o ir tarp sawes edasi.

Moon Run, Pa. - Darbaj geraj ejna-net wiskas piszka.

— Sniega jau nuwari, - bus pawasaris, jagu daugiau ne prisnigs.

Mc.Keess Rocks, Pa. - Priesz użgawenes buwo didelis pasilinksminimas, ba net 3 wesejles atsibuwo, gražej wisi pasielgi ir kiszenej pasituszti-no. Tegul jaunawedžiams Die was padeda. Po weliku butų dougiau, kad tiktaj merginu pributu.

— Oras szaltas be sniego.

— Darbaj geraj ejna ir kas pribuna darba gauna.

Homestead, Pa. - Darbaj łabaj geraj ejna ir be darbo žmoniu ne matiti.

— Oras atsziło, ne žinia ant kaip ilgaj.

— Lietuwej tarp sawes grażej giwuoje.

— Daug jaunikiu tureti ne geraj, paskuj ne žine katras kaltas.

Sytersville, Pa. - Oras gražus, nes majnosi.

— Darbaj szlektaj ejna.

— Wanduo dideli płato żemes užliejo, jog żmonis su wal temi rejkejo gelbeti ir gabenti ant kalnu. Daugeli stubu suga dino, stulpus telegrapo iszwerti, wiełas nutrauki. jog per pora dienu žinios ne wajksztineje.

— Lietuwiu ira 2 familijos, pawieniu 4 wiraj, wisi grażej paweizdingaj wedasi, tiktaj ant skajtimo ne turi akwatos.

— Buwo ir lietuwiszkas kuningas ajriu bažniczoje, diena 22 feb. iszklausi welikines spawiednes ir su drutino tikejime.

Scott Haven, -Ira ir tokiu Lietuwiu, jog po keliu menesiu łajkd ne krikszttitus kudikius ir da zambrije, jog kriksztas nieko ne priduoda. Smutna taj naujena.

Scheneecktady. N. Y. - Dienomis iszrode ant pawasario, o naktimi paszało.

— Darbaj łabaj geraj ejna, - dirba ant dwieju sziptu, tiktaj tokie ne dirba, ka ne nori ir ne moka darbo pasipraszi-ti.

— Lietuwiu ira pusetinaj, nes daug ira tokiu, ka ne nori lietuwiszkaj kalbeti, tiktaj griebesi už lenkiszkos kalbos, norint ne moka szneketi.

— Ira keli lietuwiszki salunaj, nes ne wisuose gali lietuwiszkaj susikalbeti. Api lietuwiszka gazieta ne neuszsimini, ba sako: naco mine to liktepska gazieta. Pas tokius szikszno-parnius tegul ne wienas Lietuwis ne ejna.

— Tiktaj Juozas Rupszis giara bizni sawo salune daro. Ir ne diwaj, ba taj ira tikras Lietuwis ir tejsingos łabaj žmogus.

Derby, Conn. - Darbaj geraj ejna - dirba diena ir nakti.

— Pawandei daug bledes padare, su luotelejs żmonis isz stubu gelbejo. Ant geleżkelio wanduo nuneszi geležini tilta ir trejnaj ne gali waikszczioti.

— Lietuwej malszej tunoje ba gawene

— Ne senej atsiłanki guod. Kun. Saurusajtis isz Waterbury, del aprupinimo iżganingajs rejkalajs, o kad daugumas dirbo ant nakties, taj ne wisi priejo prie Sakramento pakutos Szw. tai ketino pributi ant atejnanczio panedelo.

Califax, Iowa. Diena 25 wasario už musze majnose Lietuwi, Juoza Tumosa. Ne basznikas paejo isz Suw. gub., Starp. paw. Kwietiszkiu gmi. Buragines kajmo pergiweno Amer. api 7 metus, buwo ne paczuotas, priesz pora menesiu pribuwo in Califox, Iowa ir buwo pas Lietuwi ant burdo Apłajki krikszczioniszkas szermenis ir likosi pałajdotas ant katalikiniu kapiniu Tegul silsisi amžiname pakajuje.

Alderson, Ind. Ter. - Darbaj geraj ejna.

— Oras łabaj gražus.

— Lietuwiu ira 7 familijos, o pawieniu 12 - wisi sutikime giwena.

† Diena 12 febr. apdegino majnose gazas Kazimiera Stefanaucka ir po dwieju nedeliu numiri, paliko paczia ir treje ta wajkelu dwi dukreles ir sunelį.

† Diena 25 feb. pagawo szu wis wiena ungaruka ir użmuszi o jiojo drauga pażejdo. Priežastis ne apsisaugoimo, ba septintoje szlopoje buwo Shoot fijerejs.

A Diena 28 feb. su žmoni mi tripas pasilejdo in szlopa 7 pażejd?,- du isz tuju mirtinaj, o buwo 3 nigerej, 2 Italijonaj ir 2 anglikaj.

— Pasakikte taj lustaunaj bobelej idant pasitajsitu, ba bus ne geraj.

Shamrock, Pa. - Darbaj suwis prastaj ejna, - pirmiause per sniega ne galejo dirbti, o paskuj per wandeni.

— Lietuwiu nedaug ira - tarp sawes grażej sutinka.

Lost Creek, Pa. - Welej kasikłos pasemtos welej żmonelej be darbo.

— Subatoje ne galejo pedes atweżti, ba geležkelis buwo su gadintas.

— O kad ir pedes nebuwo, bet swietelis linksminosi su ra ganu aszarom - (guzute), ba ałaus ne galejo gauti.

— Kas in swetima grincze lenda akis uszsipilas, taj su pokeriu gauna. Geraj! Jagu katras per daug miera perima, te gul ejna gulti.

Homestead, Pa. - Darbaj geraj ejna.

— Parapijos rejkalaj pujkej ejna.

† Diena 1 Kowo isz subatos in nedele ant 1 ad. nakti persiskiri su szuom swietu Weronika Pawłauckiute, 10 metu senumo gera mergaiti ir numileta per tewelus. Turejo lig smert pometi ir likosi aprupinta S S. Sakramentajs - ir priaki sawo walanda smerties - tik puse adinos ne inspejo. Pa nedeli atsibuwo łajdotuwes kuno su misziom szwentom.

Tegul Diewas patalpina nebasznįnkes duszia tarp iszrinktuju sawo, o likusius tewelus dideleme nuludime suramina.

— U-gi ko jus mergaites teip supikote?

LIETUWISZKA SWETAJNE
PETRO PLIKAJCZIO,
83 POLK ST. — NEWARK, N. J.

Ira taj geriause užejga del Lietuwiu, kur gali pasileti ir atsigerti gardaus ałaus ir geros arielkeles. Kožnas datire swetingo priemimo ir wisame gera roda. Tejpos-gi siuncze piningus in Lietuwa, łabaj grejtaj ir tejngaj. Remkite sawo tautieti pažinstama isz tejsingistes. 1-XI-27

LIETUWISZKAS
GRABORIUS,

W. Traskauckas,
606 W. Center ul.

Jago atra Diewas paszauke in sawo garbe, egul gimines, arba prietelei nebasznįnko nusi lšeda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

Arkiei Sztant, Riginal puikus, bai isz geriausiu fabriku, puikei padabint medžio. — Fricktam ra specialnu gra ir ne buna jokios urbacijos laike ... Wiska padar pigelirgrajer...

Didžiause Lietuwiszka Agentura

Szipkorcziu.

Ir Kantoras Bankinis.

W. RYNKIAWICZIAUS **215 W. Centre St. Mahanoy City, Pa.**

Parduodaa Szifkortas ant wisokiu łajwu, drucziausiu ir grejcziausiu. Siunczesi piningaj in wisas dalis swieto grejcziause ir pigiause. Iszduoda dostowierenes del tuju ka nori sawo dali lietuwoje kam pawesti. Wiskas tejsingaj dirbasi.

Tejpos-gi jago kur draugiste rejkałauje pujkiu Szarfu, Spilku, Juostu, Kepuriu, Karunu ir t. t. taj tegul raszo pas mane o apłajkis preke kas ka kasztuoje.

First National Bank.

SUDETAS KAPITOŁAS $1,660,000.

Depository of the United States.

Foreign Department kitados wadinosi Max Schamberg & Co.
527 SMITHFIELD STREET, PITTSBURG, PA.

Iszsiuntinejame piningus in wisas dales, newet mažiauses wietas Europoje, kajpo in Rusije, Austrije ir Wengrije musu bankiniu paredku.

Galime iszsiuntineti piningus per telegrafa del katro siunczlasi in pora adinu welau po atneszimuj tuju pas mus.

Katrie turite padetus musu banke piningus, galite atimti kožname karte be dawimo žinios priesz taj.

Muso depozitaj isznesza suwirsz 12 milijonu doleriu.

Parduodame ir perkame użrubežinius piningus, kajpo Rublus, Markes, Guldenus, Koronas, Frankus, Kanadinius dolerius ir tt.

Parduodame Lajwokartes in Europa ir adgal — in Lietuwa ir isz Lietuwos ant wisu kelu uż pigiausia preke, tejpos-gi pasi rupiname praszpartus Suwienitu Waldibu.

Raszikite pas mus wisokiuose liežuwiuose o prisiunsime de jus roda ir kopertus. Adresawokite szitejp:

FIRST NATIONAL BANK.
527 Smithfield St. Pittsburg, Pa.

Linksma bus tawo namuose **Je jnusipirksi wiena musu Home Music Box**

Ira tai pujkiausi ir priegtam pigiausi instrumentaj, kokius, tik szedien galema pirkti. Jie duoda daugiau linksmumo negu $100 WERTES WARGONAJ, ba jie wisados gali grainti. Jokios muzikos pažinties czia ne rejkałauje, ir kožnas wajkas gali ant jiu grainti. Kožnas pirkejas stebis ir džiaugesi isz jio, nes tas instrumentas grajija suwirsz 500 mellodiju, paroditu an listo, kuri pridedame prie kiekwieno instrumento.

HOME MUSIC BAX'A galema naudoti namie lawinimuj wajku dajnuoti, wiesznamuose ir inwajriose wieszuose wietuose. Jis gali pats apsimoketi per wiena nakti graijant, duokime sawant kokio łałuko ar szokiu. Jis grajije gana atsiai ir turi mejlu balsa. Himnus, marsus, walcus, polkas, polkas-mazurkas, kadrilius, dżiudżikus, kajpo-gi ir wisas popularisźkiausias dajnas grajina tejp, jog gal tik keletui geru muzikantu galema tutu jam prisilig!nti. Wajkaj gauna sz to didele linksmibe, kajp ir kožnas, kuris tik girdi jin grajant.

Wolel's, paroditas czia ant pawejkslelio, ira prismajgitas plienlnemis adatelemis, kurios sukanties woleliui iszduoda tonus. Jis atkartoja dajnas arba szokius ir e sustojimo.

Szis instrabus instrumentas KASZTUOJE TIK $6.00. Apdarimas jio ira pujkus. Jei tamista nori, prisiunsk $1.00 mums ant pasitikejimo, o likusius piningus galesi prisiunsti po aplaikimuj instrumento. AGENTAI DARO GERUS PININGUS. Prisiunsk 2c. marke, o gausi wisus cirkuliotus, arba prisiunsk $1.00, o aplajkisi Home Music Bax'a pirm negu tamistos kaimi...ai toki nusipirks. Jie wis nores toki tureti, kajp pas tamista pamatis.

Standard mfg. co., 29 Beekman st., P. O. Box 1179, New York Dep. S

Perskajtes Atmink!

KAZUNO TRAJANKA pri walo rastis kiekwienoj lietuwiszkoj szejminoj del grejto parejkalawimo lajke ligos. KAZUNO TRAJANKA ira sudeta dabar popieriniam aksukije geltono kolerio ir pirkdami nuo sztorninku wisados rejk laukit Kazuno Trajankos. Jejgu negalit gaut pas sawo sztorninka mano Trajankos, taj prisiunsk monej order ant 55 c. o bus pri siunsta per paczta in trum pa łajka.

KAM SIRGTI GUMBU, SKAUDEJIMU PO KRUTINE.

ar a panaszioms ligoms, kada Kazuno Gumbo-Kura netik ka apmalszins liga, bet ir praszalins in trumpa łajka. Kasztuoje $1.00, su prisiuntimu per paczta $1.25 ir bus grejt prisiunsta GUMBO-KURA susideda isz dwieju preparatu tonkutes wajstu tablets Gum o—Kura No 1. taj ira łabaj geri wajstaj Moterims po palagu, nes skaudejima grejt pstabdo, su prisiuntimu per paczta kasztuoje tik 75c. ☞LUKE'S RHEUMATIC CURE.☜ Szitas preparatas ira isz banditas ir daug žmoniu ira iszsigide isz ilgos sirgimo Reumatizmu. Użtikrinu, kad szitas preparatas praszalins Reumatizma wartojant per atsakanti łajka, jeigu bus wart jama sikiu su EXPELLER LINIMENTU praszalins minetas ligas. Prisiunsk Money Order ant $1.50, o bus prisiunsta in trumpa łajka per paczta. Adresuok:

L. M. KAZUNAS, Aptiekorius 107 S. MAIN STR. SHENANDOAH, PA.

WIENATINIS LIETUWISKAS
HOTELIS
W. RAŽUKA, 7 Washington St. NEW YORK.

JAGU wažuojete in ir isz Ameriko in Lietuwa taj galima gaut lajwakortes pigiau kajp kitur ir wisus bankinius rejkalus atlikt, taj wisada nusiduokit pas mane, ba pigiau kajp wisam New York'e užlaikiau gerimus pujkius ir walgius su nekwine, niekur tejp pigej ne gausit. O po daug kurie norite wažiuot be mokejimo piningu už kelone taj asz dastatau už darbininkus ant szipu dikaj. Teiposgi isz mano affiso galima gautie darbus in wieta o ir rodas galima gautie wisokiuose rejkaluose. Temikite mano adresa Hotelis randasi arti Castle Gardes — ejnant pas mane — jei koks apgawikas noretu westie kitur taj ne ejkit igi mane dasigausit.

Su guodone WINCAS RAŽUKAS.

DRUKUOJAMOS IR RASZOMOS } **MASZINOS.**

Raszoma maszina (type writer) turi tureti kiek wienas žmogus ar priwta nas ar kupczius, nes lajsz kas paraszitas su raszoma maszina grażej iszrodo ir kiekwienas gali jin perskaj titi. Mes turime raszomu maszinu wisokiu prekiu kajp taj :už $1.00; už1.50; už $3.50; už $5.00; už $6.50; už $10.00 irbrange sniu. Mes tejpgi parduoda me wisokius taworus, angliszkas kningas ir lietu wiszkas ir lenkiszkas. Bibliljas ir Naujus Testamentus. Bibliju turime daugiau kajp szimta kalbu. Jeigu kas nori aut katalioga ar atsakima ant gromatos turi indeti stempa už 2 centu.

NOVELTY SUPPLY CO
P. O. BOX 352, LOUISVIIIE, KY

Geriause Giduole no Sulajkimo Slenkiancziu Plauku Galwos ir Uzauginimo Plauku.

Geriause Properacija už kitu wisu kurios iki sziol Luwo wartojamos, ira szita musu giduole išzmeginta per žmores ir Daktarus per keturis metus, ir datiria kad taj ira wienatinis wajstas gerianses del plauku sudrutinimo, ant Pliku gałwu ataugo Plaukai be abejones: Plauku szaknis lieka gilei po skura, bet neturint tam tikro majsto buna nusilpne, musu szia Giduole wartojant daduoda Plaukus szaknims pajega digte. Tejpgi padajlina plaukus ir padaro szwelnius ir tankius, iszn-jkina Plejskanas, Dederwines, Papuczkus, nuszaszimus, abelnaj praszalina wisa neczista sistema, anto Roda dikaj.

„ANTRA GIDUOLE: - Galwos skaudejimo Kaulu gelimo, Strenu, Krutines, Gerkles skaudejmo, Koju, abelnaj no wiso kuno sunariu gelimo. szita Giduole ira pawidale alejaus, tik ant szmerawimo i a sulajsila, tejpgi ir Dantu gelima apstabdo umu lajku, preke tik wienas doleris, jagu kurie newierina taj siunczeme dikaj Sampeli apłajke 20 c pacztiniu stampu ant iszsiuntimo Pacztu siunczima: isztirta per daugibe Ligoniu kurie dastejo swejkata [Giduoles po wardu ira dro Brundzos properacijos, ant kožnu Giduoliu drukas ira Lietuwiszkoje kalboje kajp rejke wartote su geru daro ino.] bus sutejkta roda wisada dikaj, Adresawokite.

Brundza Chemical Co. 313 Bedford Av., Cor. So. 2nd Str Box 106 Sta. W. Brooklyn New York City.

PACZEDINSIT PININGUS

PIRKDAMI DOWANAS KAJPO

Lelukes Wezimukus, Arklukus, Torielkas, Lampas, Figuras, Puodus, Setaj, Albumus, Panczekas ir t. t.
WISOKIOS ZOBOWELES DEL WAJKU KOKIU KAS TIK SAW REIKALAUJE

Pirkdami pas mumis paczedinsit no 25 lig 35¢ ant dolerio. Noredami padarit dowana del sawo pažinstamu atejkit in sztora, kuris ira prieteliu darbininku.

New York Bazaar.
126 E. Centre St. Prieszajs paczta -**Mahanoy City, Pa**

Paczedinsit sawo pinigus pirkdami pas mus.

TURIME wisokius peczius kone už puses prekes isz antros rankos, kurie ira bewejk nauji.

Kałdras kurios buwowertos $1.25 taj dabar parduodam už **75c**

Moteriszkos palerinos (kejpas) už puse prekes.

Atminkite jog mes gwarantinam kožna pirkini arba sugrażinam adgal piningus.

Duodam ant bargo del gern pažinstamu, karpetus. peczius ir naminas rakandus.

Richard Guinan **201-205 W. Centre Mahanoy City, Pa.**

SKAITIK "SAULE."

Du-Kart Nedel...
SAU...
...vienatinis laikrasztis, ... kuris iszejna du k...
KASZTUOJE A...
JAGO KAS RASZO GROMATA ... TOKI A...
D. T. BOC...
520 & 522 W. SOUTH A...

No. 20

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

UŽ KASZTUOJE APGARSINIMAI:

1 Colis wiena karta	50c
1 Colis tris kartus	$1,00
1 Colis ant triju menesiu	$1,00
1 Colis ant meto	$15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas! Dr. RICHTERO wisam swietui žinomas "ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER, yra geriausia gyduole nuo Rheumatizimo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt. ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu. ua 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl Street, New York.

KAS GIRDET?

Sniego turime inwales ir grażus oras, ba naktimi paszala o dienomi atlejdže. - Ir jagu tejp pora nedelu pabus, taj sniegelis ding ne padares bledes. Diewe duoki idant tejp butu.

* * *

Dingo użmanitojej dingo ir użmanimaj. Dabar galime mal dose dadete.

No pawietres ir no lietuwiszku patriotu iżgelbek mus Wieszpati!

Ne giwename mes tarp łaukiniu, tiktaj apszwiestame Amerike, kuruos turime sekti, o su sawo klumpem, wizom ir "lietuwiszka dirwa" turime ne pasirodineti, ba tas mus tempe in uszpakali. Kas mums isz Lietuwos, Lenkijos, Rusijos ir wisu kitu sklipu, Jau tiejej łajkaj dingo, jog kožnas sawo sklipo łajkesi kajp utele skrandas. - Mes esame žmonimi, swietas del žmoniu ir mes turime pilnas tiesas prie to swieto ir giwenti ant luosibes, kaip ir kožnas pauksztelis.

* * *

Del kelu duodame atsakima paskutini karta, jog mums ne wale gazietos be użmokesczio siuntineti ir kas paraszo gromata su praszimu idant prisiunstume gazieta, taj tiktaj wiena nusiunczeme su ženklu "Sample Copy". Mes misliname, jog ir wisos kitos iždawistes tajses tiesas użłajko. Jau dingo tiejej łajkaj, jog uszsiraszinejo saw gazietas ir be piningu skajti.

* * *

Kol da mergina, taj nieko daugiau ne gejdže tiktaj wiro; kada jau wira gauna, tada wisko uszsimano.

* * *

Dekuj Diewuj, jog abudu Susiwienijimaj tarp sawes nesiwajdije. Taj ir geraj, - tejp turi buti, ba abudu geri ir Katalikinis ir tautinis, o tas bus da geresnis, katras tejsingiau paredka wes, o jagu wienas iż dwieju "susibostis", taj ir kitas ne uszsiłajkis, ba žmonis ne isztikes ne likusiuj.

* * *

Nieko ne ira twirto ant szio balto swieto.

Kožas darbszauje ant sawo naudos ir pasidaro nieko.

Darbininke piningus dek, Neklausk ant ko, tik tilek.

* * *

In Amerika pribuwia, priwałome buti amerikonajs O prie paczedumo, jagu n... (mes, taj muso wajkaj bus ponajs.

* * *